

## 分別帳一覧(ベトナム語)

ごみ名	翻訳	案	翻訳	分別区分	翻訳	分別注意文	翻訳
IH調理器	Bếp điện từ	あ	B	燃えないごみ	Rác không cháy được	指定袋(中)に入りきらないものは粗大ごみ	Thứ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) Rác công kênh
アイロン	Bàn là	あ	B	燃えないごみ	Rác không cháy được		
アイロン台	Bàn dùng để là quần áo	あ	B	燃えないごみ	Rác không cháy được	指定袋(中)に入りきらないものは粗大ごみ	Thứ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) Rác công kênh
アスベスト(石綿)	Chê phẩm vô vữa (amiăng)	あ	C	処理不可	không thể xử lý	購入先に相談	Thảo luận với nơi mua
アダプター	Bộ đôi nguồn	あ	B	燃えないごみ	Rác không cháy được		
厚紙	Giấy bìa	あ	G	紙箱、雑誌・本	Hộp giấy, tạp chí, sách, loại giấy khác, tờ rơi		
油のカン	Lon dầu	あ	L	空きカン	Lon rỗng	中を水洗いしてつぶさない	Rửa nước bên trong, không giã bẹp
油のビン	Chai lọ dầu	あ	C	空きビン	Chai lọ rỗng	中を水洗いする	Rửa nước bên trong
雨合羽	Áo mưa	あ	A	燃えるごみ	Rác cháy được		
雨戸	Cửa che mưa	あ	C	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
雨どい	Máng xối	あ	M	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
網戸	Cửa lưới	あ	C	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
アルバム	An- bum	あ	A	燃えるごみ	Rác cháy được	金具は取り除き燃えないごみ	Rác không cháy được loại bỏ phần kim loại
アルミカン	Lon nhôm	あ	L	空きカン	Lon rỗng	中を水洗いしてつぶさない	Rửa nước bên trong, không giã bẹp
アルミサッシ	Vòng nhôm	あ	V	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
アルミホイル	Nhôm lá mỏng	あ	N	燃えるごみ	Rác cháy được		
アルミニウム製台所用品	Đồ dùng bếp bằng nhôm	あ	D	燃えないごみ	Rác không cháy được	指定袋(中)に入りきらないものは粗大ごみ	Thứ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) Rác công kênh
アルミホイール(車用)	Nhôm lá mỏng (dùng cho ô tô)	あ	N	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入。タイヤは除く	Tự mang vào trung tâm trừ lốp xe
安全靴	Giày an toàn	あ	G	燃えないごみ	Rác không cháy được	運動靴タイプは「安全靴」と表示する	Loại giày thể thao được biểu thị là 「giày an toàn」
安全ピン	Kim băng	あ	K	燃えないごみ	Rác không cháy được	ふたつきのカンなどに入れ、「針入り」と表示する	Cho vào lon có nắp, biểu thị 「chứa kim」
アンテナ	ăng ten	あ	ã	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
石・岩	Đá・Đá	い	D	処理不可	không thể xử lý	購入先に相談	Thảo luận với nơi mua
衣装ケース	Thùng quần áo	い	T	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
いす	Ghế	い	G	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
板ガラス	Tấm kính (thủy tinh)	い	T	燃えないごみ	Rác không cháy được	厚紙に包むなどして、指定袋が破れないようにし、「割れたガラス」と表示する	Gói bằng giấy dày, không làm rách túi chỉ định, biểu thị 「kính vỡ」
一輪車(家庭菜園用・乗用)	Xe một bánh ( dùng cho vườn rau gia đình, để chạy)	い	X	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
一升ビン	Chai 1.8lít	い	C	空きビン	Chai lọ rỗng	なるべく酒屋等に返す	Nên trả lại quán rượu
一斗(18リットル)カン	Lon một đấu (18lít)	い	L	燃えないごみ	Rác không cháy được	中身は全部使い切る。指定袋(中)に入りきらないものは粗大ごみ	Sử dụng hết bên trong. Thứ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) là rác công kênh
医療廃棄物(在宅治療で 使用した注射針等)	Rác thải y tế ( kim tiêm đã dùng điều trị tại nhà)	い	R	処理不可	không thể xử lý	かかりつけの医療機関に相談	Thảo luận với cơ quan y tế gia đình
衣類(学生服・スーツ)	Quần áo (học sinh・vét)	い	Q	衣類	Quần áo	汚れているものは燃えるごみ	Đồ bẩn là Rác cháy được
衣類(着物・浴衣・和服)	Quần áo ( Kimono・đồ tắm・đồ kiểu Nhật)	い	Q	衣類	Quần áo	汚れているものは燃えるごみ	Đồ bẩn là Rác cháy được
衣類(靴下・下着)	Quần áo (Vớ・Đồ lót)	い	Q	燃えるごみ	Rác cháy được		
衣類(シャツ・ズボン)	Quần áo (Áo・Quần)	い	Q	衣類	Quần áo	汚れているものは燃えるごみ	Đồ bẩn là Rác cháy được
衣類(セーター・トレーナー)	Quần áo (Áo len・Quần áo thể thao)	い	Q	衣類	Quần áo	汚れているものは燃えるごみ	Đồ bẩn là Rác cháy được
衣類(ダウンベスト)	Quần áo (Áo khoác gi lê)	い	Q	燃えるごみ	Rác cháy được		
衣類乾燥機	Máy sấy quần áo	い	M	処理不可	không thể xử lý	家電リサイクル法対象 P.15参照	Tham khảo trang 15 của Luật Tái chế Thiết bị Gia dụng
入れ歯	Răng giả	い	R	燃えるごみ	Rác cháy được		
インクカートリッジ	Mực máy in	い	M	燃えるごみ	Rác cháy được	市内14カ所の公民館等での回収も行っています	Đang tổ chức thu ở 14 địa điểm hội quán công cộng trong thành phố
インスタントコーヒーのビン	Lon cà phê hòa tan	い	L	空きビン	Chai lọ rỗng	中を水洗いする	Rửa nước bên trong
ウインドブレーカー	Áo khoác	う	A	衣類	Quần áo	汚れているものは燃えるごみ	Đồ bẩn là Rác cháy được
植木鉢(せともの・陶器製)	Chậu cây (Đồ sứ・Đồ gốm)	う	C	燃えないごみ	Rác không cháy được	指定袋(中)に入りきらないものは粗大ごみ	Thứ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) Rác công kênh
植木鉢(プラスチック製)	Chậu cây ( Bằng nhựa)	う	C	燃えるごみ	Rác cháy được	10cm×30cm×50cmを超えるものは燃えないごみ	Đồ vượt quá 10cmX30cmX50cm là Rác không cháy được
うす	Cối	う	C	処理不可	không thể xử lý	購入先に相談	Thảo luận với nơi mua
腕時計	Đồng hồ đeo tay	う	D	燃えないごみ	Rác không cháy được		
運動靴	Giày thể thao	う	G	燃えるごみ	Rác cháy được		
エアコン	Máy điều hòa	え	M	処理不可	không thể xử lý	家電リサイクル法対象 P.15参照	Tham khảo trang 15 của Luật Tái chế Thiết bị Gia dụng
エアコンプレッサー	Máy nén khí	え	M	処理不可	không thể xử lý	購入先に相談	Thảo luận với nơi mua
液晶テレビ	TV màn hình tinh thể lỏng	え	T	処理不可	không thể xử lý	家電リサイクル法対象 P.15参照	Tham khảo trang 15 của Luật Tái chế Thiết bị Gia dụng
ACアダプター	Dây sạc adapter AC	え	D	燃えないごみ	Rác không cháy được		
延長コード	Dây nối	え	D	燃えないごみ	Rác không cháy được	1m以内に切る	Cắt dưới 1m
塩ビ管	Ống nhựa PVC	え	O	燃えないごみ	Rác không cháy được	指定袋(中)に入りきらないものは粗大ごみ	Thứ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) Rác công kênh
鉛筆削り	Gọt bút chì	え	G	燃えないごみ	Rác không cháy được		
オイル	Dầu	お	D	処理不可	không thể xử lý	購入先に相談	Thảo luận với nơi mua
オイルヒーター	Máy sưởi dầu	お	M	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm

## 分別帳一覧(ベトナム語)

ごみ名	翻訳	案	翻訳	分別区分	翻訳	分別注意文	翻訳
オイルの缶(18ℓ未満)	Thùng dầu (dưới 18lít)	お	T	空きカン	Lon rỗng	中を水洗いしてつぶさない	Rửa nước bên trong, không giã bẹp
オーブントースター	Lò nướng	お	L	燃えないごみ	Rác không cháy được	指定袋(中)に入りきらないものは粗大ごみ	Thứ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) Rác công kênh
オープンレンジ	Lò vi sóng kết hợp lò nướng	お	L	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
桶(木製・プラスチック製)	Xô (Bằng gỗ・Bằng nhựa)	お	X	燃えるごみ	Rác cháy được	10cm×30cm×50cmを超えるものは燃えないごみ	Đồ vượt quá 10cmX30cmX50cm là Rác không cháy được
桶(木製・プラスチック製以外)	Xô (Ngoài bằng gỗ・Bằng nhựa)	お	X	燃えないごみ	Rác không cháy được	指定袋(中)に入りきらないものは粗大ごみ	Thứ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) Rác công kênh
落葉	Lá rụng	お	L	燃えるごみ	Rác cháy được	よく乾燥させて、1回の収集で2袋まで	Được phơi khô kĩ, mỗi 1 lần thu tối đa 2 túi
帯・帯ひも	Dây thắt lưng・Dây thắt lưng thun	お	D	燃えるごみ	Rác cháy được	50cm以内に切る	Cắt dưới 50cm
お盆(木製・プラスチック製)	Mâm (khay) (Bằng gỗ・Bằng nhựa)	お	M	燃えるごみ	Rác cháy được	10cm×30cm×50cmを超えるものは燃えないごみ	Đồ vượt quá 10cmX30cmX50cm là Rác không cháy được
お盆(木製・プラスチック製以外)	Mâm (khay) (Ngoài bằng gỗ・Bằng nhựa)	お	M	燃えないごみ	Rác không cháy được	指定袋(中)に入りきらないものは粗大ごみ	Thứ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) Rác công kênh
おまる(プラスチック製以外)	Bô ( Ngoài bằng nhựa)	お	B	燃えないごみ	Rác không cháy được	汚物は取り除く。指定袋(中)に入りきらないものは粗大ごみ	Loại bỏ chất bẩn. Thứ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) Rác công kênh
おもちゃ(木製・プラスチック製)	Đồ chơi (gỗ・nhựa)	お	D	燃えるごみ	Rác cháy được	10cm×30cm×50cmを超えるものは燃えないごみ	Đồ vượt quá 10cmX30cmX50cm là Rác không cháy được
おもちゃ(木製・プラスチック製以外)	Đồ chơi (Ngoài gỗ・nhựa)	お	D	燃えないごみ	Rác không cháy được	指定袋(中)に入りきらないものは粗大ごみ	Thứ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) Rác công kênh
折り込みチラシ(新聞に入っているもの)	Tờ rơi (Cho vào báo)	お	T	新聞紙・新聞紙	Báo, tờ rơi chèn vào báo		
折りたたみいす	Ghế xếp	お	G	燃えないごみ	Rác không cháy được	指定袋(中)に入りきらないものは粗大ごみ	Thứ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) Rác công kênh
オルガン(電子オルガン) (1m四方未満のもの)	Đàn organ (organ điện tử)(dưới 1m <sup>2</sup> )	お	D	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
オルガン(電子オルガン) (1m四方以上のもの)	Đàn organ (organ điện tử)(trên 1m <sup>2</sup> )	お	D	処理不可	không thể xử lý	購入先に相談	Thảo luận với nơi mua
温水器	Máy nước nóng	お	M	処理不可	không thể xử lý	購入先に相談	Thảo luận với nơi mua
温度計	Nhiệt kế	お	N	燃えないごみ	Rác không cháy được	水銀入りのものは有害ごみ	Đồ có chứa thủy ngân là rác có hại
カーステレオ	Dàn âm thanh ô tô	か	D	燃えないごみ	Rác không cháy được	指定袋(中)に入りきらないものは粗大ごみ	Thứ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) Rác công kênh
カーテン	Rèm	か	R	燃えるごみ	Rác cháy được	50cm四方以内に切る	Cắt dưới 50cm vuông
カーテンレール	Thanh ray rèm	か	T	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
カーナビゲーション	Thiết bị dẫn đường của ô tô	か	T	燃えないごみ	Rác không cháy được	指定袋(中)に入りきらないものは粗大ごみ	Thứ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) Rác công kênh
カーベット(電気式を含む)	Thảm (Bao gồm loại điện)	か	T	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
カーボン紙(ノンカーボン紙も含む)	Giấy cacbon (Gồm cả giấy không cacbon)	か	G	燃えるごみ	Rác cháy được		
貝がら	Vỏ ốc(sò)	か	V	燃えるごみ	Rác cháy được		
懐中電灯	Đèn hồng	か	D	燃えないごみ	Rác không cháy được	電池、バッテリーは取り除き有害ごみ	Loại bỏ pin, ắc quy rác có hại
鏡	Gương	か	G	燃えないごみ	Rác không cháy được	指定袋(中)に入りきらないものは粗大ごみ	Thứ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) Rác công kênh
鍵	Chìa khóa	か	C	燃えないごみ	Rác không cháy được	指定袋(中)に入りきらないものは粗大ごみ	Thứ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) Rác công kênh
角材(佐野地域 太さ3cm以下のもの)	Gỗ vuông (Khu vực Sano độ dày <3cm)	か	G	燃えるごみ	Rác cháy được	長さ50cm以内に切り、直径30cm以内に束ねて袋に入れる	Độ dài cắt <50cm, bó lại với đường kính <30cm rồi cho vào túi
角材(佐野地域 太さ3cmを超え～10cm以下のもの)	Gỗ vuông (Khu vực Sano độ dày >3cm<10cm)	か	G	燃えないごみ	Rác không cháy được	長さ50cm以内に切り、直径30cm以内に束ねて袋に入れる	Độ dài cắt <50cm, bó lại với đường kính <30cm rồi cho vào túi
角材(田沼・葛生地域 太さ10cm以下のもの)	Gỗ vuông (Khu vực Tanuma・Kuzuu độ dày <10cm)	か	G	燃えるごみ	Rác cháy được	長さ50cm以内に切り、直径30cm以内に束ねて袋に入れる	Độ dài cắt <50cm, bó lại với đường kính <30cm rồi cho vào túi
角材(太さ10cmを超えるもの)	Gỗ vuông (Độ dày >10cm)	か	G	処理不可	không thể xử lý	木くず処分業許可業者に相談 裏表紙参照	Thảo luận với cơ sở kinh doanh được cấp phép xử lý rác gỗ tham chiếu mặt sau
学習机	Bàn học	か	B	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
額縁(木製・プラスチック製)	Khung ảnh (Bằng gỗ・Bằng nhựa)	か	K	燃えるごみ	Rác cháy được	10cm×30cm×50cmを超えるものは燃えないごみ	Đồ vượt quá 10cmX30cmX50cm là Rác không cháy được
額縁(木製・プラスチック製以外)	Khung ảnh (Ngoài gỗ・nhựa)	か	K	燃えないごみ	Rác không cháy được	指定袋(中)に入りきらないものは粗大ごみ	Thứ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) Rác công kênh
傘	Ô dù	か	O	燃えないごみ	Rác không cháy được	そのまま指定袋(中)に入れて、袋の口をしぼる	Đề nguyên cho vào túi chỉ định (vừa) buộc miệng túi lại
菓子カン	Lon bánh kẹo	か	L	空きカン	Lon rỗng	中を水洗いして、つぶさない。ふたはつけたままでよい	Rửa nước bên trong, không giã bẹp. Nắp đề nguyên vẫn được
加湿器	Máy tạo độ ẩm	か	M	燃えないごみ	Rác không cháy được	指定袋(中)に入りきらないものは粗大ごみ	Thứ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) Rác công kênh
ガスコンロ・カセットコンロ	Bếp ga・Bếp ga mini	か	B	粗大ごみ	Rác công kênh	ガスボンベ、電池は取り除き、センターへ自己搬入	Loại bỏ pin, bình gas tự mang vào trung tâm
ガステーブル・ガスレンジ	Bếp ga・Bếp ga kết hợp lò nướng	か	B	粗大ごみ	Rác công kênh	電池は取り除き、センターへ自己搬入	Loại bỏ pin, tự mang vào trung tâm
ガスボンベ	Bình gas	か	B	処理不可	không thể xử lý	購入先に相談	Thảo luận với nơi mua
カセットガス、ガスカートリッジ	Bình gas mini, vỏ bình gas	か	B	有害ごみ	Rác có hại	中身を全て使い切り、穴をあけない	Sử dụng hết toàn bộ bên trong, không đục lỗ
カセットテープ	Băng cát sét	か	B	燃えるごみ	Rác cháy được		
カッター	Dao cắt (dao rọc giấy)	か	D	燃えないごみ	Rác không cháy được	刃と本体は分離する	Tách lưỡi dao và vỏ dao
カッターの刃	Lưỡi dao (rọc giấy)	か	L	燃えないごみ	Rác không cháy được	ふたつきのカンなどに入れ、「カッターの刃入り」と表示する	Cho vào lon có nắp, biểu thị 「chứa lưỡi dao」
カップ麺の容器	Cốc đựng mì	か	C	燃えるごみ	Rác cháy được		
かばん(皮革製品)	Túi xách (đồ da)	か	T	燃えるごみ	Rác cháy được	大きい金具は取り除く	Loại bỏ phụ kiện kim loại lớn
花ビン(ガラス・陶器製)	Lọ hoa (Bằng thủy tinh・Bằng sứ)	か	L	燃えないごみ	Rác không cháy được	指定袋(中)に入りきらないものは粗大ごみ	Thứ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) Rác công kênh
かま(草刈用など)	Liềm (Dùng cắt cỏ...)	か	L	燃えないごみ	Rác không cháy được	刃の部分は布または新聞紙等でくるむ	Phần lưỡi dao thì gói lại bằng vải hoặc giấy báo
紙	Giấy	か	G	紙箱・雑誌・本	Hộp giấy, tạp chí, sách, loại giấy khác, tờ rơi	紙以外の素材が付着しているもの、ビニールコート紙、感熱紙、カーボン紙、油紙、合成紙、写真は燃えるごみ	Chất liệu ngoài giấy thứ được dính kèm, giấy nylon 2 lớp, giấy carbon, giấy dầu, giấy tông
紙おむつ(家庭で使用したもの)	Tã giấy (Đồ sử dụng ở gia đình)	か	T	燃えるごみ	Rác cháy được	汚物は取り除く	Loại bỏ chất bẩn
紙コップ	Cốc giấy	か	C	燃えるごみ	Rác cháy được		
カミソリの刃	Lưỡi dao cạo	か	L	燃えないごみ	Rác không cháy được	ふたつきのカンなどに入れ、「カミソリの刃入り」と表示する	Cho vào lon có nắp, biểu thị 「chứa lưỡi dao cạo」

## 分別帳一覧(ベトナム語)

ごみ名	翻訳	案	翻訳	分別区分	翻訳	分別注意文	翻訳
紙箱	Thùng giấy	か	T	紙箱、雑誌・本	Hộp giấy, tạp chí, sách, loại giấy khác, tờ rơi	ビニールコート紙の紙箱は燃えるごみ	Hộp giấy nylon 2 lớp là rác cháy được
紙バック(内側が白いもの)	Hộp giấy (Thứ bên trong màu trắng)	か	H	紙バック	Hộp giấy	水洗いして切り開く	Rửa nước, cắt ra
紙バック(内側が白いもの以外)	Hộp giấy(Ngoài thứ bên trong màu trắng)	か	H	燃えるごみ	Rác cháy được		
紙袋	Túi giấy	か	T	紙箱、雑誌・本	Hộp giấy, tạp chí, sách, loại giấy khác, tờ rơi	手さげ部分等、紙質以外の部分は取り除く	Loại bỏ phần không là giấy như quay xách
紙やすり	Giấy nhám	か	G	燃えるごみ	Rác cháy được		
カラーボックス	Kệ tủ	か	K	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
ガラス(ガラスくずを含む)	Thủy tinh (gồm cả vụn rác thủy tinh)	か	T	燃えないごみ	Rác không cháy được	厚紙に包むなどして、指定袋が破れないようにし、「ガラス」と表示する	Bọc lại bằng giấy dày để tránh làm rách túi chỉ định, biểu thị 「thủy tinh」
ガラス繊維類	Sợi thủy tinh	か	S	処理不可	không thể xử lý	購入先に相談	Thảo luận với nơi mua
軽石	Đá bọt	か	D	燃えないごみ	Rác không cháy được		
枯れ草・枯れ葉	Cỏ úa・Lá úa	か	C	燃えるごみ	Rác cháy được	よく乾燥させて、1回の収集で2袋まで	Được phơi khô kỹ, mỗi 1 lần thu tối đa 2 túi
カレンダー	Lịch	か	L	紙箱、雑誌・本	Hộp giấy, tạp chí, sách, loại giấy khác, tờ rơi	金具、ビニールコート紙部分は取り除く	Loại bỏ phụ kiện kim loại, phần giấy nylon 2 lớp
革製衣類	Quần áo da	か	Q	燃えるごみ	Rác cháy được	大きい金具は取り除く	Loại bỏ phụ kiện kim loại lớn
革製品	Sản phẩm da	か	S	燃えるごみ	Rác cháy được	大きい金具は取り除く	Loại bỏ phụ kiện kim loại lớn
瓦	Ngói	か		処理不可	không thể xử lý	購入先に相談	Thảo luận với nơi mua
カン(一斗カン)	Lon (Lon 18lít)	か	L	燃えないごみ	Rác không cháy được	中身は全部使い切る。指定袋(中)に入りきらないものは粗大ごみ	Sử dụng hết bên trong. Thứ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) là rác công kênh
カン(飲料用・酒類用)	Lon (Đồ uống・rượu)	か	L	空きカン	Lon rỗng	中を水洗いして、つぶさない	Rửa nước bên trong, không giảm bẹp
カン(オイルのカン・油のカン)	Lon (Lon dầu・Lon dầu)	か	L	空きカン	Lon rỗng	中を水洗いして、つぶさない。ふたは切り離し燃えないごみ	Rửa nước bên trong, không giảm bẹp. Nắp tháo rời rác không cháy được
カン(菓子カン・茶カン・のりカン・ハンドク)	Lon (Lon bánh kẹo・Lon trà・rong biển・lon kem đường tay)	か	L	空きカン	Lon rỗng	中を水洗いして、つぶさない。ふたはつけたままでよい	Rửa nước bên trong, không giảm bẹp. Nắp để nguyên vẫn được
カン(カン詰のカン・ペットフードのカン)	Lon (Đồ hộp・lon thức ăn cho thú cưng)	か	L	空きカン	Lon rỗng	中を水洗いして、つぶさない。ふたは切り離し燃えないごみ	Rửa nước bên trong, không giảm bẹp. Nắp tháo rời rác không cháy được
カン(錆びたカン)	Lon (Lon gỉ sét)	か	L	燃えないごみ	Rác không cháy được	中身は全部使い切る。指定袋(中)に入りきらないものは粗大ごみ	Sử dụng hết bên trong. Thứ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) là rác công kênh
カン(スプレーカン)	Lon (Lon xịt)	か	L	有害ごみ	Rác có hại	中身を全て使い切り、穴をあけない	Sử dụng hết toàn bộ bên trong, không đục lỗ
カン(ミルクカン)	Lon (Lon sữa)	か	L	空きカン	Lon rỗng	中を水洗いして、つぶさない。金属以外のすりきりは取り除く	Rửa nước bên trong, không giảm bẹp. Loại bỏ đồ đo lường ngoài kim loại
換気扇	Quạt thông gió	か	Q	燃えないごみ	Rác không cháy được	指定袋(中)に入りきらないものは粗大ごみ	Thứ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) Rác công kênh
カン切り	Dao mở nắp	か	D	燃えないごみ	Rác không cháy được		
カン詰のカン	Lon đồ hộp	か	L	空きカン	Lon rỗng	中を水洗いして、つぶさない。ふたは切り離し燃えないごみ	Rửa nước bên trong, không giảm bẹp. Nắp tháo rời rác không cháy được
乾燥機(衣類用)	Máy sấy (Dùng cho quần áo)	か	M	処理不可	không thể xử lý	家電リサイクル法対象 P.15参照	Tham khảo trang 15 của Luật Tái chế Thiết bị Gia dụng
乾燥機(食器用)	Máy sấy (Dùng cho đồ bếp)	か	M	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
乾燥機(ふとん用)	Máy sấy (Dùng cho chăn nệm)	か	M	燃えないごみ	Rác không cháy được	指定袋(中)に入りきらないものは粗大ごみ	Thứ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) Rác công kênh
乾燥剤	Chất hút ẩm	か	C	燃えるごみ	Rác cháy được		
乾電池	Pin khô	か	P	有害ごみ	Rác có hại		
感熱紙	Giấy nhiệt	か	G	燃えるごみ	Rác cháy được		
キーボード(楽器)	Bàn phím (nhạc cụ)	き	B	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
キーボード(パソコン用)	Bàn phím (Dùng cho máy tính)	き	B	燃えないごみ	Rác không cháy được		
木くず(佐野地域 太さ3cm以下のもの)	Rác gỗ (Khu vực Sano độ dày <3cm)	き	R	燃えるごみ	Rác cháy được	長さ50cm以内に切り、直径30cm以内に束ねて袋に入れる	Độ dài cắt <50cm, bó lại với đường kính <30cm rồi cho vào túi
木くず(佐野地域 太さ3cmを超え～10cm以下のもの)	Rác gỗ (Khu vực Sano độ dày >3cm <10cm)	き	R	燃えないごみ	Rác không cháy được	長さ50cm以内に切り、直径30cm以内に束ねて袋に入れる	Độ dài cắt <50cm, bó lại với đường kính <30cm rồi cho vào túi
木くず(田沼・葛生地域 太さ10cm以下のもの)	Rác gỗ (Khu vực Tanuma・Kuzuu)	き	R	燃えるごみ	Rác cháy được	長さ50cm以内に切り、直径30cm以内に束ねて袋に入れる	Độ dài cắt <50cm, bó lại với đường kính <30cm rồi cho vào túi
木くず(太さ10cmを超えるもの)	Rác gỗ (Độ dày >10cm)	き	R	処理不可	không thể xử lý	木くず処分業許可業者に相談 裏表紙参照	Thảo luận với cơ sở kinh doanh được cấp phép xử lý rác gỗ tham chiếu mặt sau
ギター	Đàn ghita	き	D	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
キッチンマット	Thảm bếp	き	T	燃えるごみ	Rác cháy được	50cm四方以内に切る	Cắt dưới 50cm vuông
木彫り細工	Chê tác điêu khắc	き	C	燃えないごみ	Rác không cháy được	指定袋(中)に入りきらないものは粗大ごみ	Thứ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) Rác công kênh
着物	Kimono	き	K	衣類	Quần áo	汚れているものは燃えるごみ	Đồ bẩn là Rác cháy được
脚立	Thang xếp	き	T	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
キャディバッグ	Túi golf	き	T	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
給油ポンプ(電池式)	Bơm dầu (Dạng pin)	き	B	燃えないごみ	Rác không cháy được	指定袋(中)に入りきらないものは粗大ごみ。電池は取り除き有害ごみ	Thứ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) là rác công kênh. Tháo bỏ Pin loại rác có hại
給油ポンプ(プラスチック製)	Bơm dầu (Đồ nhựa)	き	B	燃えるごみ	Rác cháy được		
牛乳バック	Hộp sữa	き	H	紙バック	Hộp giấy	水洗いして切り開く	Rửa nước, cắt ra
教科書	Sách giáo khoa	き	S	紙箱、雑誌・本	Hộp giấy, tạp chí, sách, loại giấy khác, tờ rơi	ビニールコート紙のページは取り除く	Loại bỏ các trang có giấy nylon 2 lớp
金魚鉢(プラスチック製)	Chậu cá cảnh (bằng nhựa)	き	C	燃えるごみ	Rác cháy được	10cm×30cm×50cmを超えるものは燃えないごみ	Đồ vượt quá 10cmX30cmX50cm là Rác không cháy được
金魚鉢(ガラス製)	Chậu cá cảnh (bằng thủy tinh)	き	C	燃えないごみ	Rác không cháy được	指定袋(中)に入りきらないものは粗大ごみ	Thứ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) Rác công kênh
金庫(耐火)	Két sắt (chống cháy)	き	K	処理不可	không thể xử lý	購入先に相談	Thảo luận với nơi mua
金属製品(金属くずを含む)	Sản phẩm kim loại(gồm rác kim loại)	き	S	燃えないごみ	Rác không cháy được	指定袋(中)に入りきらないものは粗大ごみ	Thứ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) Rác công kênh
金属バット	Gậy bóng chày kim loại	き	G	燃えないごみ	Rác không cháy được	長さ1m以内のものに限りそのまま指定袋(中)に入れて、袋の口をしぼる。長さ1mを超えるものは粗大ごみ	Loại chiều dài <1m để nguyên cho vào túi chỉ định (vừa), bục lại. Loại dài >1m là rác công kênh
空気入れ	Máy bơm không khí	く	M	燃えないごみ	Rác không cháy được	指定袋(中)に入りきらないものは粗大ごみ	Thứ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) Rác công kênh

## 分別帳一覧(ベトナム語)

ごみ名	翻訳	案	翻訳	分別区分	翻訳	分別注意文	翻訳
空気清浄機	Máy làm sạch không khí	く	M	燃えないごみ	Rác không cháy được	指定袋(中)に入りきらないものは粗大ごみ	Thứ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) Rác công kênh
くぎ	Đinh	く	D	燃えないごみ	Rác không cháy được	ふたつきのカンなどに入れ、「くぎ入り」と表示する	Cho vào lon có nắp,biểu thị 「chứa đinh 」
草	Cỏ	く	C	燃えるごみ	Rác cháy được	よく乾燥させて、1回の収集で2袋まで	Được phơi khô kĩ,mỗi 1 lần thu tối đa 2 túi
草かり機	Máy cắt cỏ	く	M	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
草かり機の刃	Lưỡi dao máy cắt cỏ	く	L	燃えないごみ	Rác không cháy được	布または新聞紙等でくるむ	Gói lại bằng vải hoặc giấy báo
くずかご(木製、プラスチック製)	Giỏ rác (Bằng gỗ • Bằng nhựa)	く	G	燃えるごみ	Rác cháy được	10cm×30cm×50cmを超えるものは燃えないごみ	Đồ vượt quá 10cmX30cmX50cm là Rác không cháy được
くずかご(木製、プラスチック製以外)	Giỏ rác (Ngoài bằng gỗ • Bằng nhựa)	く	G	燃えないごみ	Rác không cháy được	指定袋(中)に入りきらないものは粗大ごみ	Thứ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) Rác công kênh
薬入れ・薬箱(木製・プラスチック製)	Hộp thuốc • hộp thuốc (Bằng gỗ • Bằng nhựa)	く	H	燃えるごみ	Rác cháy được	10cm×30cm×50cmを超えるものは燃えないごみ	Đồ vượt quá 10cmX30cmX50cm là Rác không cháy được
薬入れ・薬箱(木製・プラスチック製以外)	Hộp thuốc • hộp thuốc (ngoài bằng gỗ • Bằng nhựa)	く	H	燃えないごみ	Rác không cháy được	指定袋(中)に入りきらないものは粗大ごみ	Thứ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) Rác công kênh
靴(安全靴、金具付きの スパイクシューズを含む)	Giày (Trừ giày an toàn,giày đinh đinh kim loại)	く	G	燃えるごみ	Rác cháy được	安全靴、金具付きのスパイクシューズは燃えないごみ	Giày an toàn,giày đinh đinh kim loại là Rác không cháy được
靴下	Tất (vớ)	く	T	燃えるごみ	Rác cháy được		
クッション	Nệm lót	く	N	燃えるごみ	Rác cháy được	10cm×30cm×50cmを超えるものは燃えないごみ	Đồ vượt quá 10cmX30cmX50cm là Rác không cháy được
組立式物置	Tủ kho dạng lắp ráp	く	T	粗大ごみ	Rác công kênh	単素材に分別後、センターへ自己搬入	Sau khi tháo ra từng phần, tự mang vào trung tâm
クーラーボックス	Thùng giữ nhiệt	く	T	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
クリップ(金属製)	Kẹp giấy (Bằng kim loại)	く	K	燃えないごみ	Rác không cháy được		
クリップ(金属製以外)	Kẹp giấy (Ngoài bằng kim loại)	く	K	燃えるごみ	Rác cháy được		
車いす	Xe lăn	く	X	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
クレヨン	Bút chì sáp	く	B	燃えるごみ	Rác cháy được		
グローブ	Găng tay	く	G	燃えるごみ	Rác cháy được		
蛍光灯	Bóng đèn	け	B	有害ごみ	Rác có hại	棒状のものは割らずに、指定袋(中)に入れて袋の口をしぼる	Bóng đèn dài thì không làm vỡ,cho vào túi chỉ định (vừa),buộc miệng túi lại
珪藻土マット	Thảm tảo cát	け	T	燃えないごみ	Rác không cháy được	指定袋(中)に入りきらないものは粗大ごみ	Thứ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) Rác công kênh
携帯電話(ガラパゴス携帯)	Điện thoại di động (Di động nắp gập)	け	D	燃えないごみ	Rác không cháy được	充電式電池は取り除き有害ごみ	Pin sạc thì loại bỏ rác có hại
携帯電話(スマートフォン)	Điện thoại di động (smartphone)	け	D	有害ごみ	Rác có hại		
血圧計(水銀式)	Máy đo huyết áp ( dạng thủy ngân)	け	M	有害ごみ	Rác có hại		
血圧計(電気式)	Máy đo huyết áp ( dạng điện tử)	け	M	燃えないごみ	Rác không cháy được	指定袋(中)に入りきらないものは粗大ごみ。電池は取り除き有害ごみ	Thứ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) là rác công kênh。Tháo bỏ Pin loại rác có hại
ゲーム機(家庭用)	Máy game (Gia đình)	け	M	燃えないごみ	Rác không cháy được	電池は取り除き有害ごみ	Tháo bỏ pin đó là rác có độc hại
消しゴム	Tẩy	け	T	燃えるごみ	Rác cháy được		
化粧品のビン	Lọ mỹ phẩm	け	L	燃えないごみ	Rác không cháy được	中身は全部使い切る	Sử dụng hết bên trong
建設廃材	Phê liệu xây dựng	け	P	処理不可	không thể xử lý	購入先に相談	Thảo luận với nơi mua
コート	Áo khoác	こ	A	衣類	Quần áo	汚れているものは燃えるごみ	Đồ bẩn là Rác cháy được
コート紙	Giấy trắng	こ	G	燃えるごみ	Rác cháy được		
ござ	Thảm	こ	T	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
こたつ	Bàn sưởi	こ	B	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
コップ(木製、プラスチック製)	Cốc (Bằng gỗ • Bằng nhựa)	こ	C	燃えるごみ	Rác cháy được		
コップ(木製、プラスチック製以外)	Cốc (Ngoài bằng gỗ • Bằng nhựa)	こ	C	燃えないごみ	Rác không cháy được		
コピー機	Máy copy	こ	M	処理不可	không thể xử lý	購入先に相談	Thảo luận với nơi mua
コピー用紙	Giấy dùng copy	こ	G	紙箱、雑誌・本	Hộp giấy,tạp chí,sách,loại giấy khác,tờ rơi		
ゴム製品	Sản phẩm cao su	こ	S	燃えるごみ	Rác cháy được	厚さ3cmを超えるものは燃えないごみ	Độ dày vượt quá 3cm là Rác không cháy được
ゴムホース	Ống cao su	こ	O	燃えるごみ	Rác cháy được	長さ50cm以内に切る	Độ dài cắt dưới 50cm
米びつ	Thùng đựng gạo	こ	T	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
米袋	Bao gạo	こ	B	燃えるごみ	Rác cháy được		
ゴルフクラブ	Gậy golf	こ	G	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
ゴルフバッグ	Túi golf	こ	T	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
ゴルフボール	Bóng golf	こ	B	燃えるごみ	Rác cháy được		
コンクリート	Bê tông	こ	B	処理不可	không thể xử lý	購入先に相談	Thảo luận với nơi mua
コンクリートブロック	Khối bê tông	こ	K	処理不可	không thể xử lý	購入先に相談	Thảo luận với nơi mua
梱包用バンド(PPバンド)	Dây dùng đóng gói (dây PP)	こ	D	燃えるごみ	Rác cháy được	長さ50cm以内に切る	Độ dài cắt dưới 50cm
財布	Ví	さ	V	燃えるごみ	Rác cháy được		
座いす	Ghế bệt tựa lưng	さ	G	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
在宅医療廃棄物	Chất thải y tế tại nhà	さ	C	燃えるごみ	Rác cháy được	感染性がないもの	Những thứ không nhiễm trùng
酒類用カン(酒・ビールなど)	Lon đồ uống có cồn (rượu • bia..)	さ	L	空きカン	Lon rỗng	中を水洗いして、つぶさない	Rửa nước bên trong, không giã bẹp
酒類用ビン(酒・焼酎・洋酒など)	Chai đồ uống có cồn (Rượu•Shochu)	さ	C	空きビン	Chai lọ rỗng	中を水洗いする。一升ビン・ビールビンはなるべく酒屋等へ返す	Rửa nước bên trong.Chai 1.8lít•Chai bia nên trả lại quán rượu
雑誌	Tạp chí	さ	T	紙箱、雑誌・本	Hộp giấy,tạp chí,sách,loại giấy khác,tờ rơi	ビニールコート紙のページは取り除く	Loại bỏ các trang có giấy nilon 2 lớp

## 分別帳一覧(ベトナム語)

ごみ名	翻訳	案	翻訳	分別区分	翻訳	分別注意文	翻訳
座布団	Đệm ngồi	さ	D	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
サーフボード	Ván lướt sóng	さ	V	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
皿(木製、プラスチック製)	Đĩa (Bằng gỗ • Bằng nhựa)	さ	D	燃えるごみ	Rác cháy được		
皿(木製、プラスチック製以外)	Đĩa (Ngoài bằng gỗ • Bằng nhựa)	さ	D	燃えないごみ	Rác không cháy được		
ザル(金属製)	Rổ,rá (Bằng kim loại)	さ	R	燃えないごみ	Rác không cháy được	指定袋(中)に入りきらないものは粗大ごみ	Thứ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) Rác công kênh
ザル(金属製以外)	Rổ,rá (Ngoài bằng kim loại)	さ	R	燃えるごみ	Rác cháy được	10cm×30cm×50cmを超えるものは燃えないごみ	Đồ vượt quá 10cmX30cmX50cm là Rác không cháy được
産業廃棄物	Rác thải công nghiệp	さ	R	処理不可	không thể xử lý	栃木県産業資源循環協会に相談 P.18参照	Thảo luận với hiệp hội tái chế tài nguyên công nghiệp tham chiếu trang 18
サンダル	Sandal,dép quay hậu	さ	S	燃えるごみ	Rác cháy được		
三輪車	Xe ba bánh	さ	X	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
シート	Ga trải giường	し	G	燃えるごみ	Rác cháy được	50cm四方以内に切る	Cắt dưới 50cm vuông
磁石	Nam châm	し	N	燃えないごみ	Rác không cháy được		
辞書・参考書	Từ điển•Sách tham khảo	し	T	紙箱、雑誌・本	Hộp giấy,tạp chí,sách,loại giấy khác,tờ rơi	ビニールコート紙のページ、ビニールカバーは取り除く	Loại bỏ phần trang có giấy nylon 2 lớp,bao nylon
下着	Đồ lót	し	D	燃えるごみ	Rác cháy được		
七輪	Bếp nung than	し	B	燃えないごみ	Rác không cháy được	指定袋(中)に入りきらないものは粗大ごみ	Thứ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) Rác công kênh
自転車(子供用も含む)	Xe đạp ( Gồm cả trẻ em)	し	X	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
自動車部品(バンパー、フロントガラスなど)	Linh kiện ô tô (chấn xe, kính chắn gió..)	し	L	処理不可	không thể xử lý	購入先に相談	Thảo luận với nơi mua
写真	Ảnh	し	A	燃えるごみ	Rác cháy được		
CD、CD-ROM等	Đĩa CD,CD-ROM	し	D	燃えるごみ	Rác cháy được		
シャツ(上着)	Áo sơ mi (Áo ngoài)	し	A	衣類	Quần áo	汚れているものは燃えるごみ	Đồ bẩn là Rác cháy được
シャツ(下着)	Áo sơ mi (Áo lót)	し	A	燃えるごみ	Rác cháy được		
ジャムのビン	Lọ mứt	し	L	空きビン	Chai lọ rỗng	中を水洗いする	Rửa nước bên trong
じゅうたん	Thảm	し	T	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
充電器	Sạc điện	し	S	燃えないごみ	Rác không cháy được		
充電式電池	Pin có thể sạc lại	し	P	有害ごみ	Rác có hại		
ジュニアシート(背もたれあり)	Ghế ngồi ô tô cho bé (có tựa lưng)	し	G	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
ジュニアシート(背もたれなし)	Ghế ngồi ô tô cho bé (không có tựa lưng)	し	G	燃えるごみ	Rác cháy được	10cm×30cm×50cmを超えるものは燃えないごみ	Đồ vượt quá 10cmX30cmX50cm là Rác không cháy được
シュレッダー(本体)	Máy hủy tài liệu giấy (thân máy)	し	M	燃えないごみ	Rác không cháy được	指定袋(中)に入りきらないものは粗大ごみ	Thứ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) Rác công kênh
消火器	Bình cứu hỏa	し	B	処理不可	không thể xử lý	購入先に相談またはP.16参照	Thảo luận với nơi mua tham chiếu trang 16
焼却灰	Tro đốt	し	T	処理不可	không thể xử lý	※ごみの野外焼却はできません	※Không thể đốt rác ngoài đồng
浄水器	Máy lọc nước	し	M	燃えないごみ	Rác không cháy được	指定袋(中)に入りきらないものは粗大ごみ	Thứ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) Rác công kênh
照明器具	Thiết bị chiếu sáng	し	T	燃えないごみ	Rác không cháy được	指定袋(中)に入りきらないものは粗大ごみ。蛍光灯ははずして有害ごみ	Thứ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) Rác công kênh.Bóng đèn thì tháo ra cho vào rác có hại
ジョウロ(金属製・プラスチック製)	Bình tưới nước (Bằng kim loại • Bằng nhựa)	し	B	燃えないごみ	Rác không cháy được	指定袋(中)に入りきらないものは粗大ごみ	Thứ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) Rác công kênh
食品トレイ(色物・柄物)	Khay thực phẩm (Khay màu•Hoa)	し	K	燃えるごみ	Rác cháy được		
食品トレイ(白色)	Khay thực phẩm (Màu trắng)	し	K	白色の食品トレイ	Khay thực phẩm màu trắng	水洗いする	Rửa nước
食用油(固めるか、布等にしみこませたもの)	Dầu ăn(dầu làm đông hoặc thấm bằng vải)	し	D	燃えるごみ	Rác cháy được	液体の状態のものは市内12カ所の公民館等での回収を行っています	Những thứ ở dạng lỏng đang tổ chức thu ở 14 địa điểm hội quán công cộng trong thành phố
除湿機	Máy chống ẩm	し	M	燃えないごみ	Rác không cháy được	冷媒を使用しているものは処理不可。指定袋(中)に入りきらないものは粗大ごみ	Loại đang sử dụng chất làm mát thì không thể xử lý.Thứ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) là rác công kênh
食器(木製、プラスチック製)	Bát đĩa (Bằng gỗ • Bằng nhựa)	し	B	燃えるごみ	Rác cháy được		
食器(木製、プラスチック製以外)	Bát đĩa (Ngoài bằng gỗ • Bằng nhựa)	し	B	燃えないごみ	Rác không cháy được		
食器洗い乾燥機	Máy rửa làm khô bát đĩa	し	M	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
シルバーカー(電動含む)	Xe đẩy cho người già (gồm cả bằng điện)	し	X	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
新聞紙・新聞に入っていた折り込みチラシ	Giấy báo • Tờ rơi chèn vào báo	し	G	新聞紙・新聞の	Báo,tờ rơi chèn vào báo		
水槽(ガラス製)	Bê cá (Bằng thủy tinh)	す	B	燃えないごみ	Rác không cháy được	指定袋(中)に入りきらないものは粗大ごみ	Thứ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) Rác công kênh
水槽(プラスチック製)	Bê cá (Bằng nhựa)	す	B	燃えるごみ	Rác cháy được	10cm×30cm×50cmを超えるものは燃えないごみ	Đồ vượt quá 10cmX30cmX50cm là Rác không cháy được
水槽用砂・石	Cát•Đá dùng cho bê cá	す	C	処理不可	không thể xử lý	購入先に相談	Thảo luận với nơi mua
水筒	Bình nước	す	B	燃えないごみ	Rác không cháy được		
炊飯器	Nồi cơm điện	す	N	燃えないごみ	Rác không cháy được	指定袋(中)に入りきらないものは粗大ごみ	Thứ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) Rác công kênh
スーツケース	Vali	す	V	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
スキー板	Ván trượt tuyết	す	V	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
スキー靴	Giày trượt tuyết	す	G	燃えないごみ	Rác không cháy được		
スケート靴	Giày trượt băng	す	G	燃えないごみ	Rác không cháy được		
スコップ(金属製)	Xẻng (Bằng kim loại)	す		燃えないごみ	Rác không cháy được	指定袋(中)に入りきらないものは粗大ごみ	Thứ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) Rác công kênh
スコップ(プラスチック製)	Xẻng (Bằng nhựa)	す		燃えるごみ	Rác cháy được	10cm×30cm×50cmを超えるものは燃えないごみ	Đồ vượt quá 10cmX30cmX50cm là Rác không cháy được

## 分別帳一覧(ベトナム語)

ごみ名	翻訳	案	翻訳	分別区分	翻訳	分別注意文	翻訳
すだれ	Mành tre	す	M	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
ストック(スキー用)	Gậy (Dùng trượt tuyết)	す	G	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
スチールカン	Lon thép	す	L	空きカン	Lon rỗng	中は水洗いして、つぶさない	Rửa nước bên trong, không giã bẹp
スチールホイール(車用)	Mâm (vành) xe bằng thép	す	M	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入。タイヤは除く	Tự mang vào trung tâm trừ lốp xe
ステレオ	Máy hát	す	M	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
砂	Cát	す	C	処理不可	không thể xử lý	購入先に相談	Thảo luận với nơi mua
すのこ	Tấm lót gỗ	す	T	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
スノーボード	Ván trượt tuyết	す	V	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
スノーボードブーツ	Giày ông trượt tuyết	す	G	燃えないごみ	Rác không cháy được		
スパイクシューズ(金具付き)	Giày đinh chông trượt(có đinh ph	す	G	燃えないごみ	Rác không cháy được		
スパイクシューズ(金具付き以外)	Giày đinh chông trượt(không đ	す	G	燃えるごみ	Rác cháy được		
スピーカー	Loa	す	L	燃えないごみ	Rác không cháy được	指定袋(中)に入りきらないものは粗大ごみ	Thứ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) Rác công kênh
スプーン(木製、プラスチック製)	Thìa (Bằng gỗ・Bằng nhựa)	す	T	燃えるごみ	Rác cháy được		
スプーン(木製、プラスチック製以外)	Thìa (Ngoài bằng gỗ・Bằng nhựa)	す	T	燃えないごみ	Rác không cháy được		
スプレーカン	Lon xịt	す	L	有害ごみ	Rác có hại	中身を全て使い切り、穴をあけない	Sử dụng hết bên trong. Không đục lỗ
ズボン	Quần	す	Q	衣類	Quần áo	汚れているものは燃えるごみ	Đồ bẩn là Rác cháy được
スマートフォン	smartphone	す	s	有害ごみ	Rác có hại		
炭	Than	す	T	燃えるごみ	Rác cháy được		
すりきり(プラスチック製)	Đồ đo lường (Bằng nhựa)	す	D	燃えるごみ	Rác cháy được		
すりきり(プラスチック製以外)	Đồ đo lường (Ngoài nhựa)	す	D	燃えないごみ	Rác không cháy được		
スリッパ	Đép đi trong nhà	す	D	燃えるごみ	Rác cháy được		
生花	Hoa tươi	せ	H	燃えるごみ	Rác cháy được	よく乾燥させて、1回の収集で2袋まで	Được phơi khô kĩ, mỗi 1 lần thu tối đa 2 túi
生理用品	Đồ dùng nguyệt san	せ	D	燃えるごみ	Rác cháy được		
セーター	Áo len	せ	Á	衣類	Quần áo	汚れているものは燃えるごみ	Đồ bẩn là Rác cháy được
石油ストーブ・石油ファンヒーター	Lò sưởi dầu・Quạt sưởi dầu	せ	L	粗大ごみ	Rác công kênh	燃料は空にし、電池は取り除いてセンターへ自己搬入	Làm sạch nhiên liệu, tháo pin và tự mang vào trung tâm
石膏ボード	Tấm thạch cao	せ	T	処理不可	không thể xử lý	購入先に相談	Thảo luận với nơi mua
せともの	Đồ sứ	せ	D	燃えないごみ	Rác không cháy được		
栓(金属製)	Nút (Bằng kim loại)	せ	N	燃えないごみ	Rác không cháy được		
栓(金属製以外)	Nút (Ngoài bằng kim loại)	せ	N	燃えるごみ	Rác cháy được		
繊維・繊維くず	Sợi・Rác sợi	せ	S	燃えるごみ	Rác cháy được		
洗濯機	Máy giặt	せ	M	処理不可	không thể xử lý	家電リサイクル法対象 P.15参照	Tham khảo trang 15 của Luật Tái chế Thiết bị Gia dụng
洗濯バサミ(金属製)	Kẹp phơi quần áo (Bằng kim loại)	せ	K	燃えないごみ	Rác không cháy được		
洗濯バサミ(金属製以外)	Kẹp phơi quần áo (Ngoài kim loại)	せ	K	燃えるごみ	Rác cháy được		
洗濯ハンガー(金属製)	Móc treo quần áo (Bằng kim loại)	せ	M	燃えないごみ	Rác không cháy được		
洗濯ハンガー(金属製以外)	Móc treo quần áo(Ngoài bằng kim loại)	せ	M	燃えるごみ	Rác cháy được		
扇風機(高さ75cm以下のもの)	Quạt máy (Cao <75cm)	せ	Q	燃えないごみ	Rác không cháy được	指定袋(中)に入るところまで入れ、口をしぼる	Cho vào hết túi chỉ định (vừa), buộc túi lại
扇風機(高さ75cmを超えるもの)	Quạt máy (Cao >75cm)	せ	Q	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
洗面器(プラスチック製)	Chậu rửa mặt (Bằng nhựa)	せ	C	燃えるごみ	Rác cháy được	10cm×30cm×50cmを超えるものは燃えないごみ	Đồ vượt quá 10cmX30cmX50cm là Rác không cháy được
洗面器(プラスチック製以外)	Chậu rửa mặt (Ngoài nhựa)	せ	C	燃えないごみ	Rác không cháy được	指定袋(中)に入りきらないものは粗大ごみ	Thứ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) Rác công kênh
造花(針金を使用しているもの)	Hoa giả (có kim loại)	そ	H	燃えないごみ	Rác không cháy được		
造花(針金を使用のないもの)	Hoa giả (Không có kim loại)	そ	H	燃えるごみ	Rác cháy được		
双眼鏡(金属製)	Ống nhòm (Bằng kim loại)	そ	O	燃えないごみ	Rác không cháy được		
双眼鏡(プラスチック製)	Ống nhòm (Bằng nhựa)	そ	O	燃えるごみ	Rác cháy được		
雑巾	Khăn lau	そ	K	燃えるごみ	Rác cháy được		
掃除機	Máy hút bụi	そ	M	燃えないごみ	Rác không cháy được	指定袋(中)に入るところまで入れ、口をしぼる	Cho vào hết túi chỉ định (vừa), buộc túi lại
掃除用具(柄の長いもの)	Dụng cụ dọn vệ sinh (Loại có cán dài)	そ	D	燃えないごみ	Rác không cháy được	長さ1m以内のものに限りそのまま指定袋(中)に入れて、袋の口をしぼる。長さ1mを超えるものは粗大ごみ	Loại chiều dài <1m để nguyên cho vào túi chỉ định (vừa), buộc lại. Loại dài >1m là rác công kênh
ソーラー機器	Thiết bị năng lượng mặt trời	そ	T	処理不可	không thể xử lý	購入先に相談	Thảo luận với nơi mua
ソファ(コイル状のスプリング入り)	Ghế sofa (có lò xo cuộn)	そ	G	処理不可	không thể xử lý	購入先に相談	Thảo luận với nơi mua
ソファ(コイル状のスプリングなし)	Ghế sofa (không có lò xo cuộn)	そ	G	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
体温計(水銀式)	Nhiệt kế (loại thủy ngân)	た	N	有害ごみ	Rác có hại		
体温計(デジタル式)	Nhiệt kế (Loại kĩ thuật số)	た	N	燃えないごみ	Rác không cháy được	電池は取り除き有害ごみ	Tháo pin đây là rác độc hại
耐火金庫	Kết sắt chống cháy	た	K	処理不可	không thể xử lý	購入先に相談	Thảo luận với nơi mua
体重計	Cái cân	た	C	燃えないごみ	Rác không cháy được		

## 分別帳一覧(ベトナム語)

ごみ名	翻訳	案	翻訳	分別区分	翻訳	分別注意文	翻訳
耐熱ガラス製品	Sản phẩm thủy tinh chịu nhiệt	た	S	燃えないごみ	Rác không cháy được		
タイヤ(家庭菜園用一輪車)	Lốp xe (xe một bánh dùng cho vườn rau gia đình)	た	L	燃えないごみ	Rác không cháy được	指定袋(中)に入りきらないものは粗大ごみ	Thứ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) Rác công kênh
タイヤ(車、バイク用)	Lốp xe (xe hơi, xe máy)	た	L	処理不可	không thể xử lý	購入先に相談	Thảo luận với nơi mua
タイヤ(自転車用)	Lốp xe (xe đạp)	た	L	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
タイヤチェーン	Lốp xe xích	た	L	燃えないごみ	Rác không cháy được	指定袋(中)に入りきらないものは粗大ごみ	Thứ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) Rác công kênh
タイヤホイール	Mâm xe	た	M	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入。タイヤは除く	Tự mang vào trung tâm. Tháo bỏ lốp xe
ダウンジャケット・ダウンベスト	Áo khoác / áo vest xuống	た	Á	燃えるごみ	Rác cháy được		
タオル	Khăn	た	K	燃えるごみ	Rác cháy được		
タオルケット・バスタオル	Khăn xô / khăn tắm	た	K	燃えるごみ	Rác cháy được	50cm四方以内に切る	Cắt dưới 50cm vuông
卓上カセットコンロ	Bếp cassette để bàn	た	B	粗大ごみ	Rác công kênh	ボンベ・電池は取り除き、センターへ自己搬入	Tháo bình gas • Pin Tự mang vào trung tâm
竹(太さ10cm以下のもの)	Tre (dày 10 cm trở xuống)	た	T	燃えるごみ	Rác cháy được	長さ50cm以内に切り、直径30cm以内に束ねて袋に入れる	Cắt ngắn dưới 50cm, bó thành bó đường kính dưới 30cm rồi cho vào túi
竹(太さ10cmを超えるもの)	Tre (dày 10 cm trở lên)	た	T	処理不可	không thể xử lý	木くず処分業許可業者に相談 裏表紙参照	Hỏi ý kiến của một công ty được cấp phép xử lý chất thải gỗ. Tham khảo bìa sau
竹製品	Sản phẩm tre	た	S	燃えるごみ	Rác cháy được	10cm×30cm×50cmを超えるものは燃えないごみ	Đồ vượt quá 10cmX30cmX50cm là Rác không cháy được
畳	Chiều tatami	た	C	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入(1日10枚まで)	Tự mang vào trung tâm( 1 ngày được vớt tới 10 tấm)
たばこの紙箱	Vỏ bao thuốc lá	た	V	紙箱、雑誌・本	Hộp giấy, tạp chí, sách, loại giấy khác, tờ rơi	フィルム、銀紙等は取り除く	Loại bỏ giấy kiếng, giấy bạc
卵のパック(ポリ製)	Hộp trứng (bằng nhựa poly)	た	H	燃えるごみ	Rác cháy được		
卵のパック(紙製)	Hộp trứng (bằng giấy)	た	H	紙箱、雑誌・本	Hộp giấy, tạp chí, sách, loại giấy khác, tờ rơi		
たんす	Tủ	た	T	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
ダンボール	Thùng giấy cát tông	た	T	ダンボール	Thùng giấy cát tông	ビニールテープ、布テープ、ホッチキス等は取り除く	Loại bỏ băng keo nhựa, băng keo, vải, dáp ghim kim loại
チャイルドシート	Ghế trẻ em	ち	G	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
茶の罐	Lon trà	ち	L	空き罐	Lon rỗng	金属以外の内ふたは取り除く	Loại bỏ nắp ngoài kim loại bên trong
着火器具	Thiết bị đánh lửa	ち	T	有害ごみ	Rác có hại	中身を使い切る	Sử dụng hết bên trong
茶わん(木製、プラスチック製)	Chén bát (Bằng gỗ • Bằng nhựa)	ち	C	燃えるごみ	Rác cháy được		
茶わん(木製、プラスチック製以外)	Chén bát(Ngoài bằng gỗ • Bằng nhựa)	ち	C	燃えないごみ	Rác không cháy được		
注射器・注射針	Ông tiêm•Kim tiêm	ち	Ó	処理不可	không thể xử lý	かかりつけの医療機関に相談	Tham khảo ý kiến cơ sở y tế
調味料のビン	Chai đựng gia vị	ち	C	空きビン	Chai lọ rỗng	中を水洗いする	Rửa nước bên trong
チラシ	Tờ rơi	ち	T	紙箱、雑誌・本	Hộp giấy, tạp chí, sách, loại giấy khác, tờ rơi	新聞に入っている折り込みチラシは、新聞紙・新聞の折り込みチラシ	Tờ rơi được cuốn vào bên trong tờ báo thì được tính là giấy báo
杖(金属製含む)	Gậy (kê cả kim loại)	つ	G	燃えないごみ	Rác không cháy được	長さ1m以内のものに限りそのまま指定袋(中)に入れて、袋の口をしぼる。長さ1mを超えるものは粗大ごみ	Chỉ cho những cây dài từ 1 m trở xuống vào túi quy định (vừa) và đóng miệng túi lại. Nếu dài trên 1m là rác công kênh
使い捨てカイロ	Cairo dùng một lần	つ	C	燃えるごみ	Rác cháy được		
使い捨てカメラ	Máy ảnh dùng một lần	つ	M	燃えるごみ	Rác cháy được		
漬け物石	Đá chèn để muối dưa	つ	Đ	処理不可	không thể xử lý	購入先に相談	Thảo luận với nơi mua
机	Bàn	つ	B	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
土	Đất	つ	Đ	処理不可	không thể xử lý	購入先に相談	Thảo luận với nơi mua
爪切り	Cắt móng tay	つ	C	燃えないごみ	Rác không cháy được		
釣り竿	Cần câu	つ	C	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
釣り用リール	Bộ cuộn câu cá	つ	B	燃えないごみ	Rác không cháy được		
手洗い器(陶器製)	Bồn rửa tay (Bằng gốm)	て	B	処理不可	không thể xử lý	購入先に相談	Thảo luận với nơi mua
Tシャツ	Áo thun	て	Á	衣類	Quần áo	汚れているものは燃えるごみ	Đồ bẩn là Rác cháy được
DVD	DVD	て	D	燃えるごみ	Rác cháy được		
DVDプレーヤー・レコーダー	Đầu phát / ghi DVD	て	Đ	燃えないごみ	Rác không cháy được	指定袋(中)に入りきらないものは粗大ごみ	Thứ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) Rác công kênh
デジタルカメラ	Camera kĩ thuật số	て	C	燃えないごみ	Rác không cháy được	電池、バッテリーは取り除き有害ごみ	Tháo pin, bình ác quy đây là rác độc hại
テーブル	Bàn	て	B	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
鉄アレイ	Cục tạ	て	C	燃えないごみ	Rác không cháy được		
鉄骨・鉄柱・鉄板	Khung thép, trụ sắt, tôn	て	K	処理不可	không thể xử lý	購入先に相談	Thảo luận với nơi mua
テレビ	TV	て	T	処理不可	không thể xử lý	家電リサイクル法対象 P.15参照	Tham khảo trang 15 của Luật Tái chế Thiết bị Gia dụng
テレビゲーム機	Máy chơi game	て	M	燃えないごみ	Rác không cháy được	指定袋(中)に入りきらないものは粗大ごみ	Thứ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) Rác công kênh
電気カミソリ	Dao cạo dùng điện	て	D	燃えないごみ	Rác không cháy được	電池、バッテリーは取り除き有害ごみ	Tháo pin, bình ác quy đây là rác độc hại
電気カーペット・電気毛布	Thảm điện•Chăn điện	て	T	粗大ごみ	Rác công kênh	電気コードは取り除き、センターへ自己搬入	Tháo dây điện và mang đến trung tâm
電気コンロ	Bếp điện	て	B	燃えないごみ	Rác không cháy được	指定袋(中)に入りきらないものは粗大ごみ	Thứ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) Rác công kênh
電気コード	Dây điện	て	D	燃えないごみ	Rác không cháy được		
電気スタンド	Đèn để bàn	て	Đ	燃えないごみ	Rác không cháy được	指定袋(中)に入りきらないものは粗大ごみ。蛍光灯ははずして有害ごみ	Thứ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) Rác công kênh. Bóng đèn thì tháo ra cho vào rác có hại
電気ストーブ	Sưởi điện	て	S	燃えないごみ	Rác không cháy được	指定袋(中)に入りきらないものは粗大ごみ	Thứ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) Rác công kênh
電球	Bóng đèn	て	B	有害ごみ	Rác có hại		

## 分別帳一覧(ベトナム語)

ごみ名	翻訳	案	翻訳	分別区分	翻訳	分別注意文	翻訳
電子オルガン(1m四方未満のもの)	Đàn organ điện (dưới 1m vuông)	て	Đ	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
電子オルガン(1m四方以上のもの)	Đàn organ điện (trên 1m vuông)	て	Đ	処理不可	không thể xử lý	購入先に相談	Thảo luận với nơi mua
電子辞書	Từ điển điện tử	て	T	燃えないごみ	Rác không cháy được	電池、バッテリーは取り除き有害ごみ	Tháo pin, bình ác quy đây là rác độc hại
電磁調理器	Bếp điện từ	て	B	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
電子ピアノ(1m四方未満のもの)	Đàn piano điện (dưới 1m vuông)	て	Đ	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
電子ピアノ(1m四方以上のもの)	Đàn piano điện (trên 1m vuông)	て	Đ	処理不可	không thể xử lý	購入先に相談	Thảo luận với nơi mua
電子レンジ	Lò vi sóng	て	L	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
電卓	Máy tính tay	て	M	燃えないごみ	Rác không cháy được	電池、バッテリーは取り除き有害ごみ	Tháo pin, bình ác quy đây là rác độc hại
電池	Pin	て	P	有害ごみ	Rác có hại		
テント	Cái lều	て		粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
天ぷら油(固めるか、布等にしみこませたもの)	Dầu Tempura (làm cứng hoặc ngấm trong vải)	て	D	燃えるごみ	Rác cháy được	液体の状態のものは市内12カ所の公民館等での回収を行っています	Các mặt hàng chất lỏng được thu gom tại 12 hội trường công cộng trong thành phố.
電話機(ファックス付きを含む)	Điện thoại (Gồm dính kèm máy fax)	て	Đ	燃えないごみ	Rác không cháy được	指定袋(中)に入りきらないものは粗大ごみ	Thứ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) Rác công kênh
電話帳	Danh bạ điện thoại	て	D	紙箱、雑誌・本	Hộp giấy tạp chí,sách,loại giấy khác,tờ rơi	なるべくNTTへ返す	Trả lại cho NTT
トイレトベーパーの芯	Lõi giấy vệ sinh	と	L	紙箱、雑誌・本	Hộp giấy tạp chí,sách,loại giấy khác,tờ rơi		
陶磁器	Đồ gốm sứ	と	Đ	燃えないごみ	Rác không cháy được	指定袋(中)に入りきらないものは粗大ごみ	Thứ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) Rác công kênh
藤製品	Sản phẩm mây tre đan	と	S	燃えるごみ	Rác cháy được	10cm×30cm×50cmを超えるものは燃えないごみ	Đồ vượt quá 10cmX30cmX50cm là Rác không cháy được
灯油	Dầu hỏa	と	D	処理不可	không thể xử lý	購入先に相談	Thảo luận với nơi mua
トースター	Lò nướng điện	と	L	燃えないごみ	Rác không cháy được	指定袋(中)に入りきらないものは粗大ごみ	Thứ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) Rác công kênh
時計	Đồng hồ	と	Đ	燃えないごみ	Rác không cháy được	指定袋(中)に入りきらないものは粗大ごみ	Thứ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) Rác công kênh
特殊加工がされている紙	Giấy được xử lý đặc biệt	と	G	燃えるごみ	Rác cháy được		
土砂	Đất cát	と	Đ	処理不可	không thể xử lý	購入先に相談	Thảo luận với nơi mua
トタン板(金属製・プラスチック製)	Tấm tôn (kim loại / nhựa)	と		粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
ドライヤー	Máy sấy tóc	と	M	燃えないごみ	Rác không cháy được	指定袋(中)に入りきらないものは粗大ごみ	Thứ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) Rác công kênh
ドラム缶	Thùng phuy	と	T	処理不可	không thể xử lý	購入先に相談	Thảo luận với nơi mua
塗料	Sơn	と	S	処理不可	không thể xử lý	購入先に相談	Thảo luận với nơi mua
塗料の缶	Lon sơn	と	L	燃えないごみ	Rác không cháy được	中身は全部使い切る	Sử dụng hết bên trong
ドリンク剤のビン	Chai đồ uống	と	C	空きビン	Chai lọ rỗng	中を水洗いする。金属製のふたは燃えないごみ	Rửa sạch bên trong. Nắp kim loại là rác không cháy được
トレイ(白色の食品トレイ)	Khay (Khay thực phẩm màu trắng)	と	K	白色の食品トレイ	Khay thực phẩm màu trắng	水洗いする。油が付いているもの、仕切りがあるもの、深底のもの、カップめん、納豆の容器などは燃えるごみ	Rửa sạch bằng nước. Đồ có dầu, đồ có vách ngăn, đồ có đáy sâu, đồ đựng mì ly, đồ đựng natto, ... là rác cháy được
トレイ(色もの、柄ものの食品トレイ)	Khay (Khay thực phẩm màu,hoa văn)	と	K	燃えるごみ	Rác cháy được		
ドレッシングのビン	Chai nước sốt salad	と	C	空きビン	Chai lọ rỗng	中を水洗いする。プラスチック製のふたは燃えるごみ	Rửa sạch bên trong. Nắp nhựa là rác cháy được
トレーナー	Quần áo thể thao	と	Q	衣類	Quần áo	汚れているものは燃えるごみ	Đồ bẩn là Rác cháy được
長ぐつ	Giày ông, ủng	な	G	燃えるごみ	Rác cháy được		
流し台(ステンレス部分を除く)	Bồn rửa (không bao gồm phần thép không gỉ)	な	B	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
流し台(ステンレス製)	Bồn rửa (Bằng thép không gỉ)	な	B	処理不可	không thể xử lý	購入先に相談	Thảo luận với nơi mua
納豆の容器	Hộp đựng natto	な	H	燃えるごみ	Rác cháy được		
なべ	Nồi	な	N	燃えないごみ	Rác không cháy được		
生ごみ	Rác tươi	な	R	燃えるごみ	Rác cháy được	十分に水切りする	Đề ráo nước
生ごみ処理機器	Thiết bị xử lý rác	な	T	燃えないごみ	Rác không cháy được	指定袋(中)に入りきらないものは粗大ごみ	Thứ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) Rác công kênh
ぬいぐるみ	Thú nhồi bông	ぬ	T	燃えるごみ	Rác cháy được	10cm×30cm×50cmを超えるものは燃えないごみ	Đồ vượt quá 10cmX30cmX50cm là Rác không cháy được
ぬい針	Kim khâu	ぬ	K	燃えないごみ	Rác không cháy được	ふたつきのカンなどに入れ、「ぬい針入り」と表示	Cho vào lon có nắp,biểu thị 「chứa kim khâu 」
布テープ(粘着)	Băng keo vải (dính)	ぬ	B	燃えるごみ	Rác cháy được		
布類	Mài	ぬ		燃えるごみ	Rác cháy được	50cm四方以内に切る	Cắt dưới 50cm vuông
粘土(紙粘土)	Đất sét (đất sét giấy)	ね	Đ	燃えるごみ	Rác cháy được		
粘土(紙粘土以外)	Đất sét (ngoài đất sét giấy)	ね	Đ	燃えないごみ	Rác không cháy được		
農機具	Thiết bị nông nghiệp	の	T	処理不可	không thể xử lý	購入先に相談	Thảo luận với nơi mua
農薬などの薬品	Dược phẩm như nông dược...	の	D	処理不可	không thể xử lý	購入先に相談	Thảo luận với nơi mua
農薬のビン	Lọ thuốc trừ sâu	の	L	燃えないごみ	Rác không cháy được	中身は全部使い切る	Sử dụng hết bên trong
ノート	Tập vở	の	T	紙箱、雑誌・本	Hộp giấy tạp chí,sách,loại giấy khác,tờ rơi	ビニールコート紙のページは取り除く	Loại bỏ các trang có giấy nylon 2 lớp
のりのカン	Hộp rong biển	の	H	空きカン	Lon rỗng	金属以外の内ふたは取り除く	Loại bỏ nắp ngoài kim loại bên trong
パーテーション	Vách ngăn	は	V	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
灰	Than	は	T	処理不可	không thể xử lý		



## 分別帳一覧(ベトナム語)

ごみ名	翻訳	案	翻訳	分別区分	翻訳	分別注意文	翻訳
廃油	Dầu phế thải	は	D	処理不可	không thể xử lý	購入先に相談	Thảo luận với nơi mua
はがき	Bưu thiếp	は	B	紙箱、雑誌・本	Hộp giấy tạp chí,sách,loại giấy khác,tờ rơi	ビニールコート紙・写真付きは燃えるごみ	Giấy nilon 2 lớp•đính ảnh là Rác cháy được
パイプ(塩化ビニール製)	Ống (làm bằng nhựa)	は		燃えないごみ	Rác không cháy được	指定袋(中)に入りきらないものは粗大ごみ	Thứ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) Rác công kênh
パイプ(塩化ビニール製以外)	Ống (không làm bằng nhựa)	は	Ó	燃えないごみ	Rác không cháy được	指定袋(中)に入りきらないものは粗大ごみ	Thứ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) Rác công kênh
バインダー	File kẹp giấy tờ	は	F	燃えるごみ	Rác cháy được	金属部分は取り除く	Loại bỏ phần kim loại
バケツ(金属製)	Thùng,xô (Bằng kim loại)	は	T	燃えないごみ	Rác không cháy được	指定袋(中)に入りきらないものは粗大ごみ	Thứ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) Rác công kênh
バケツ(プラスチック製)	Thùng,xô (Bằng nhựa)	は	T	燃えるごみ	Rác cháy được	10cm×30cm×50cmを超えるものは燃えないごみ	Đồ vượt quá 10cmX30cmX50cm là Rác không cháy được
バスタオル	khăn tắm	は	k	燃えるごみ	Rác cháy được	50cm四方以内に切る	Cắt dưới 50cm vuông
バスマット(足ふき用・浴室内用)	Thảm tắm (để lau chân / trong phòng tắm)	は	T	燃えるごみ	Rác cháy được	50cm四方以内に切る	Cắt dưới 50cm vuông
パソコン(デスクトップ型・ノート型)	Máy tính (máy bàn, laptop)	は		処理不可	không thể xử lý	パソコンリサイクル対象 P.16参照	Tham khảo trang 16 về tái chế máy tính
発炎筒・発火物	Ống phát lửa・Vật phát hỏa	は	Ó	処理不可	không thể xử lý	購入先に相談	Thảo luận với nơi mua
バッグ	Túi	は	T	燃えるごみ	Rác cháy được	大きい金具は取り除く	Loại bỏ phụ kiện kim loại lớn
バッテリー(車両用)	Ắc quy (cho xe)	は	Á	処理不可	không thể xử lý	購入先に相談	Thảo luận với nơi mua
バッテリー(電気製品用)	Ắc quy (cho các sản phẩm điện)	は	Á	有害ごみ	Rác có hại		
バット(金属製・木製)	Gậy bóng chày (Bằng kim loại・)	は	G	燃えないごみ	Rác không cháy được	長さ1m以内のものに限りそのまま指定袋(中)に入れて、袋の口をしぼる。長さ1mを超えるものは粗大ごみ	Chỉ cho những cây dài từ 1 m trở xuống vào túi quy định (vừa) và đóng miệng túi lại. Nếu dài trên 1m là rác công kênh
発泡スチロール	Xốp	は	X	燃えるごみ	Rác cháy được	細かくして袋に入れる	Làm nhỏ gọn rồi cho vào túi
花火(使用済み)	Pháo hoa (Đã sử dụng)	は	P	燃えるごみ	Rác cháy được		
花火(未使用)	Pháo hoa (Chưa sử dụng)	は	P	処理不可	không thể xử lý	購入先に相談	Thảo luận với nơi mua
歯ブラシ(電動式)	Bàn chải đánh răng (điện)	は	B	有害ごみ	Rác có hại	電池、バッテリーが取り除けるものは本体は燃えないごみ	Sau khi tháo bỏ Pin và ắc quy thì vứt rác không cháy được
歯ブラシ(電動式以外)	Bàn chải đánh răng (thường)	は	B	燃えるごみ	Rác cháy được		
針	Kim,đinh ghim	は	K	燃えないごみ	Rác không cháy được	ふたつきのカンなどに入れ、「針入り」と表示する	Cho vào lon có nắp,biểu thị 「chứa kim」
針金	Dây kim loại	は	D	燃えないごみ	Rác không cháy được		
ハロゲンヒーター	Lò sưởi điện	は	L	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
ハンガー(木製、プラスチック製)	Móc áo (bằng gỗ, nhựa)	は	M	燃えるごみ	Rác cháy được		
ハンガー(木製、プラスチック製以外)	Móc áo (ngoài bằng gỗ, nhựa)	は	M	燃えないごみ	Rác không cháy được		
はんてん(祭り用)	Áo khoác hanten (Dùng trong lễ)	は	Á	衣類	Quần áo	汚れているものは燃えるごみ	Đồ bẩn là Rác cháy được
はんてん(綿入り)	Áo khoác hanten (Có dây)	は	Á	燃えるごみ	Rác cháy được		
パンフレット	Tờ quảng cáo	は	T	紙箱、雑誌・本	Hộp giấy tạp chí,sách,loại giấy khác,tờ rơi	ビニールコート紙のページは取り除く	Loại bỏ các trang có giấy nilon 2 lớp
ピアノ	Piano	ひ	P	処理不可	không thể xử lý	購入先に相談	Thảo luận với nơi mua
皮革製品(かばん・靴・ベルト・ランドセルなど)	Sản phẩm da (túi xách, giày dép, thắt lưng)	ひ	S	燃えるごみ	Rác cháy được	大きい金具は取り除く	Loại bỏ phụ kiện kim loại lớn
ひげそり	Dao cạo	ひ	D	燃えないごみ	Rác không cháy được	電池、バッテリーは取り除き有害ごみ	Tháo pin, bình ắc quy đây là rác độc hại
ビデオカメラ	Máy quay	ひ	M	燃えないごみ	Rác không cháy được	電池、バッテリーは取り除き有害ごみ	Tháo pin, bình ắc quy đây là rác độc hại
ビデオテープ	Băng video	ひ	B	燃えるごみ	Rác cháy được		
ビデオデッキ	Đầu video	ひ	Đ	燃えないごみ	Rác không cháy được	指定袋(中)に入りきらないものは粗大ごみ	Thứ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) Rác công kênh
ビニールコート紙	Giấy nilon 2 lớp	ひ	G	燃えるごみ	Rác cháy được		
ビニール袋	Túi nhựa	ひ	T	燃えるごみ	Rác cháy được		
ビニールテープ	Băng keo nhựa	ひ	B	燃えるごみ	Rác cháy được		
ひも	Dây	ひ	D	燃えるごみ	Rác cháy được	長さ50cm以内に切る	Độ dài cắt dưới 50cm
ビン(一升ビン・ビールビン)	Chai (chai bia)	ひ	C	空きビン	Chai lọ rỗng	中を水洗いする。なるべく酒屋等へ返す	Rửa sạch bên trong. Tốt nhất nên trả lại những nơi như quán rượu
ビン(飲料用・コーヒー・酒類用・ドリンク剤)	Chai (đồ uống, cà phê, rượu v.v)	ひ	C	空きビン	Chai lọ rỗng	中を水洗いする	Rửa nước bên trong
ビン(果実酒容器・リカービン)	Chai (hộp đựng rượu trái cây)	ひ	C	燃えないごみ	Rác không cháy được	中身は全部使い切る	Sử dụng hết bên trong
ビン(化粧品)	Chai lọ (Mỹ phẩm)	ひ	C	燃えないごみ	Rác không cháy được	中身を使い切る	Sử dụng hết bên trong
ビン(酒類用・ジャム)	Chai lọ (Đồ uống có cồn•mứt)	ひ	C	空きビン	Chai lọ rỗng	中を水洗いする	Rửa nước bên trong
ビン(調味料・ドレッシングのビン・飲み薬用)	Chai (gia vị / thuốc dạng nước)	ひ	C	空きビン	Chai lọ rỗng	中を水洗いする	Rửa nước bên trong
ビン(農業)	Chai (thuốc trừ sâu)	ひ	C	燃えないごみ	Rác không cháy được	使い切って、中を水洗いする	Sử dụng hết,rửa nước bên trong
ビン(割れたもの)	Chai lọ (Chai vỡ)	ひ	C	燃えないごみ	Rác không cháy được	厚紙に包むなどして、指定袋が破れないようにし、「割れたビン」と表示する	Bọc nó bằng giấy dày để không làm rách túi đựng, và ghi chú là "chai lọ vỡ".
ファンヒーター	Quạt sưởi	ふ	Q	粗大ごみ	Rác công kênh	燃料は空にし、電池を取り除き、センターへ自己搬入	Làm sạch nhiên liệu,tháo pin và tự mang vào trung tâm
封筒	Phong bì,bao thư	ふ	P	紙箱、雑誌・本	Hộp giấy tạp chí,sách,loại giấy khác,tờ rơi	セロハンは取り除く	Loại bỏ giấy trắng
ブール(ビニール製)	Hồ bơi (làm bằng nhựa ni lông)	ふ	H	燃えるごみ	Rác cháy được	50cm四方以内に切る	Cắt dưới 50cm vuông
フォーク(木製・プラスチック製)	Cái nĩa (Bằng gỗ・Bằng nhựa)	ふ	C	燃えるごみ	Rác cháy được		
フォーク(木製・プラスチック製以外)	Cái nĩa (Ngoài bằng gỗ・Bằng n)	ふ	C	燃えないごみ	Rác không cháy được		
ふた(金属製)	Nắp,vung (Bằng kim loại)	ふ	N	燃えないごみ	Rác không cháy được		
ふた(プラスチック製)	Nắp,vung (Bằng nhựa)	ふ	N	燃えるごみ	Rác cháy được		
ふとん	Chăn nệm	ふ	C	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm

## 分別帳一覧(ベトナム語)

ごみ名	翻訳	案	翻訳	分別区分	翻訳	分別注意文	翻訳
ふとん挟み(プラスチック製)	Kẹp phơi chăn (làm bằng nhựa)	ふ		燃えるごみ	Rác cháy được		
フライパン	Chảo	ふ	C	燃えないごみ	Rác không cháy được		
ブラウン管テレビ	Tivi CRT	ふ	T	処理不可	không thể xử lý	家電リサイクル法対象 P.15参照	Tham khảo trang 15 của Luật Tái chế Thiết bị Gia dụng
プラスチック製品	Sản phẩm nhựa	ふ	S	燃えるごみ	Rác cháy được	10cm×30cm×50cmを超えるものは燃えないごみ	Độ vượt quá 10cmX30cmX50cm là Rác không cháy được
プラズマテレビ	Tivi plasma	ふ	T	処理不可	không thể xử lý	家電リサイクル法対象 P.15参照	Tham khảo trang 15 của Luật Tái chế Thiết bị Gia dụng
ブランコ(家庭で使用したもの)	Xích đu (Sử dụng ở gia đình)	ふ	X	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
ランター(せともの・陶器製)	Chậu trồng cây(Đồ sứ・Gốm)	ふ	C	燃えないごみ	Rác không cháy được	指定袋(中)に入りきらないものは粗大ごみ	Thứ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) Rác công kênh
ランター(プラスチック製)	Chậu trồng cây(Bằng nhựa)	ふ	C	燃えるごみ	Rác cháy được	10cm×30cm×50cmを超えるものは燃えないごみ	Độ vượt quá 10cmX30cmX50cm là Rác không cháy được
プリンター	Máy in	ふ	M	燃えないごみ	Rác không cháy được	指定袋(中)に入りきらないものは粗大ごみ	Thứ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) Rác công kênh
ブルーシート	Tấm bạt nhựa xanh	ふ	T	燃えるごみ	Rác cháy được	50cm四方以内に切る	Cắt dưới 50cm vuông
ブルーレイディスク	Đĩa trắng	ふ	D	燃えるごみ	Rác cháy được		
ブルーレイプレーヤー・レコーダー	Đầu phát / ghi đĩa	ふ		燃えないごみ	Rác không cháy được	指定袋(中)に入りきらないものは粗大ごみ	Thứ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) Rác công kênh
古着	Quần áo cũ	ふ	Q	衣類	Quần áo	汚れているものは燃えるごみ	Đồ bẩn là Rác cháy được
ふる釜	Bồn tắm	ふ	B	処理不可	không thể xử lý	購入先に相談	Thảo luận với nơi mua
ブロック(コンクリート・レンガ)	Khối (bê tông / gạch) □	ふ		処理不可	không thể xử lý	購入先に相談	Thảo luận với nơi mua
ふるのフタ	Nắp bồn tắm	ふ	N	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
ベッド	Giường	へ	G	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入。コイル状のスプリング入りマットレスは処理不可	Tự mang về trung tâm. Đệm lò xo cuộn không xử lý được
ベットのトイレ砂(紙加工品)	Cát đi vệ sinh cho thú cưng (làm từ giấy)	へ	C	燃えるごみ	Rác cháy được		
ベットのトイレ砂(紙加工品以外)	Cát đi vệ sinh cho thú cưng (không từ giấy)	へ	C	処理不可	không thể xử lý	購入先に相談	Thảo luận với nơi mua
ペットボトル(飲料用)	Chai nhựa (Đồ uống)	へ	C	ペットボトル	Chai nhựa	ふた、キャップ、外側のフィルムをはずして中を水洗いする。つがさない。油を入れたものは燃えるごみ	Tháo nắp và nhãn mác bên ngoài. Không giảm bẹp. Những loại có dầu thì vứt rác cháy được
ペットボトル(ウォーターサーバー用)	Chai nhựa (loại lớn để nước)	へ	C	燃えるごみ	Rác cháy được		
ペットボトル(酒類用)	Chai nhựa (Đồ uống có cồn)	へ	C	ペットボトル	Chai nhựa	ふた、キャップ、外側のフィルムをはずして中を水洗いする。つがさない。油を入れたものは燃えるごみ	Tháo nắp và nhãn mác bên ngoài. Không giảm bẹp. Những loại có dầu thì vứt rác cháy được
ペットボトル(しょうゆ用)	Chai nhựa (Xi dầu)	へ	C	ペットボトル	Chai nhựa	ふた、キャップ、外側のフィルムをはずして中を水洗いする。つがさない。油を入れたものは燃えるごみ	Tháo nắp và nhãn mác bên ngoài. Không giảm bẹp. Những loại có dầu thì vứt rác cháy được
ペットボトル(ソース用)	Chai nhựa (Sốt)	へ	C	燃えるごみ	Rác cháy được		
ベビーカー	Xe đẩy trẻ em	へ	X	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
ベルト(皮革製品)	Dây thắt lưng (Đồ da)	へ	D	燃えるごみ	Rác cháy được	50cm以内に切って、大きい金具は取り除く	Cắt ngắn dưới 50cm, Tháo bỏ phần kim loại
ヘルメット	Mũ bảo hộ	へ	M	燃えないごみ	Rác không cháy được		
便器	Bồn cầu	へ	B	処理不可	không thể xử lý	購入先に相談	Thảo luận với nơi mua
ペンキなどの液体	Chất lỏng như sơn...	へ	C	処理不可	không thể xử lý	購入先に相談	Thảo luận với nơi mua
便座	bệ xí	へ		燃えないごみ	Rác không cháy được	指定袋(中)に入りきらないものは粗大ごみ	Thứ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) Rác công kênh
ペンキのカン	Lon sơn	へ	L	燃えないごみ	Rác không cháy được	中身は全部使い切る	Sử dụng hết bên trong
便座カバー	Miếng lót bệ xí	へ	M	燃えるごみ	Rác cháy được		
ホイール(自動車・オートバイ用)	vành xe ( xe đạp, xe máy)	ほ	v	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入。タイヤは除く	Tự mang tới trung tâm. Tháo bỏ lốp xe
ボイラー	Nồi hơi	ほ	N	処理不可	không thể xử lý	購入先に相談	Thảo luận với nơi mua
望遠鏡	Kính thiên văn	ほ	K	燃えないごみ	Rác không cháy được	指定袋(中)に入りきらないものは粗大ごみ	Thứ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) Rác công kênh
箒	Chổi	ほ	C	燃えないごみ	Rác không cháy được	長さ1m以内のものに限りそのまま指定袋(中)に入れて、袋の口をしぼる。長さ1mを超えるものは粗大ごみ	Chỉ cho những cây dài từ 1 m trở xuống vào túi quy định (vừa) và đóng miệng túi lại. Nếu dài trên 1m là rác công kênh
帽子	Mũ,nón	ほ	M	燃えるごみ	Rác cháy được		
包装紙	Giấy bao bì	ほ	G	紙箱、雑誌・本	Hộp giấy, tạp chí, sách, loại giấy khác, tờ rơi	セロハンテープ等は取り除く	Loại bỏ băng keo trong
包丁	Dao	ほ	D	燃えないごみ	Rác không cháy được	刃の部分は布または新聞紙等でくるむ	Lưỡi dao thì bọc bằng vải hoặc các loại giấy như giấy báo
ボウリングのボール	Bóng bowling	ほ	B	処理不可	không thể xử lý	購入先に相談	Thảo luận với nơi mua
ホース(ゴムホース・ビニールホース)	Ống (Cao su・Nhựa)	ほ	Ó	燃えるごみ	Rác cháy được	長さ50cm以内に切る	Độ dài cắt dưới 50cm
ボール(サッカー・テニス・野球など)	Bóng (bóng đá, tennis, bóng chày)	ほ	B	燃えるごみ	Rác cháy được	空気を抜けるものは抜く	Đồ xì hơi được thì xì hơi
ボールペン	Bút bi	ほ	B	燃えるごみ	Rác cháy được		
木刀・竹刀	Kiếm gỗ / kiếm tre	ほ	K	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
ポスター	Ấp phích quảng cáo	ほ	Á	紙箱、雑誌・本	Hộp giấy, tạp chí, sách, loại giấy khác, tờ rơi	ビニールコート紙のものは燃えるごみ	Hộp giấy nilon 2 lớp là Rác cháy được
ポタン(貝がら製・プラスチック製・木製)	Nút (làm bằng vỏ sò, nhựa, gỗ)	ほ	N	燃えるごみ	Rác cháy được		
ポタン(貝がら製・プラスチック製・木製以外)	Nút (ngoài làm bằng vỏ sò, nhựa, gỗ)	ほ	N	燃えないごみ	Rác không cháy được		
ポタン電池	Pin dạng đồng xu	ほ	P	有害ごみ	Rác có hại		
ホッチキス	Dập ghim, kim bấm	ほ	D	燃えないごみ	Rác không cháy được		
ポット	Ấm đun nước	ほ	Á	燃えないごみ	Rác không cháy được	指定袋(中)に入りきらないものは粗大ごみ	Thứ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) Rác công kênh
ホットプレート	Vì nướng điện	ほ	V	燃えないごみ	Rác không cháy được	指定袋(中)に入りきらないものは粗大ごみ	Thứ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) Rác công kênh
ポリタンク・ポリバケツ	Can nhựa・Thùng, xô nhựa	ほ	C	燃えるごみ	Rác cháy được	10cm×30cm×50cmを超えるものは燃えないごみ	Độ vượt quá 10cmX30cmX50cm là Rác không cháy được
ポリ袋	Túi nhựa	ほ	T	燃えるごみ	Rác cháy được		
保冷剤	Túi gel giữ lạnh	ほ	T	燃えるごみ	Rác cháy được		

## 分別帳一覧(ベトナム語)

ごみ名	翻訳	案	翻訳	分別区分	翻訳	分別注意文	翻訳
本	sách	ほ	S	紙箱、雑誌・本	Hộp giấy, tạp chí, sách, loại giấy khác, tờ rơi	ビニールカバー、ビニールコート紙のページは取り除く	Loại bỏ bìa ni lông và các trang giấy tráng ni lông
本棚	Tủ sách	ほ	T	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
本立て(木製・プラスチック製)	Kệ sách để bàn (Bằng gỗ・Bằng nhựa)	ほ	K	燃えるごみ	Rác cháy được	10cm×30cm×50cmを超えるものは燃えないごみ	Đồ vượt quá 10cmX30cmX50cm là Rác không cháy được
本立て(木製・プラスチック製以外)	Kệ sách để bàn (Ngoài bằng gỗ・Bằng nhựa)	ほ	K	燃えないごみ	Rác không cháy được	指定袋(中)に入りきらないものは粗大ごみ	Thứ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) Rác công kênh
ポンプ	Máy bơm	ほ	M	処理不可	không thể xử lý	購入先に相談	Thảo luận với nơi mua
枕	Gối	ま	G	燃えるごみ	Rác cháy được	10cm×30cm×50cmを超えるものは燃えないごみ	Đồ vượt quá 10cmX30cmX50cm là Rác không cháy được
マッサージ器	Máy mát xa	ま	M	燃えないごみ	Rác không cháy được	指定袋(中)に入りきらないものは粗大ごみ	Thứ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) Rác công kênh
マッサージチェア	Ghế mát xa	ま	G	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
マッチ(使用済み)	Quẹt diêm (Đã sử dụng)	ま	Q	燃えるごみ	Rác cháy được		
マッチ(未使用)	Quẹt diêm (Chưa sử dụng)	ま	Q	処理不可	không thể xử lý	購入先に相談	Thảo luận với nơi mua
マットレス(コイル状のスプリング入り)	Nệm (có lò xo cuộn)	ま	N	処理不可	không thể xử lý	購入先に相談	Thảo luận với nơi mua
マットレス(コイル状のスプリングなし)	Nệm (không có lò xo cuộn)	ま	N	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
窓付き封筒	Phong bì có cửa sổ	ま	P	紙箱、雑誌・本	Hộp giấy, tạp chí, sách, loại giấy khác, tờ rơi	セロファンは取り除く	Loại bỏ giấy bóng kính
まな板(木製・プラスチック製) 佐野地域(厚)	Thớt (gỗ/nhựa) Vùng sano (dày 3 cm trở xuống)	ま	T	燃えるごみ	Rác cháy được		
まな板(木製・プラスチック製) 佐野地域(厚)	Thớt (gỗ/nhựa) Vùng sano (dày 3 đến 10 cm)	ま	T	燃えないごみ	Rác không cháy được		
まな板(木製・プラスチック製) 田沼・葛生地域	Thớt (gỗ/nhựa) Vùng sano (dày 10 cm trở lên)	ま	T	燃えるごみ	Rác cháy được		
丸太(佐野地域 太さ3cm以下のもの)	Cọc tròn (Vùng sano rộng 3 cm trở xuống)	ま	C	燃えるごみ	Rác cháy được	長さ50cm以内に切り、直径30cm以内に束ねて袋に入れる	Cắt ngắn dưới 50cm, bó thành bó đường kính dưới 30cm rồi cho vào túi
丸太(佐野地域 太さ3cmを超え～10cm以下)	Cọc tròn (Vùng sano rộng 3 đến 10 cm)	ま	C	燃えないごみ	Rác không cháy được	長さ50cm以内に切り、直径30cm以内に束ねて袋に入れる	Cắt ngắn dưới 50cm, bó thành bó đường kính dưới 30cm rồi cho vào túi
丸太(田沼・葛生地域 太さ10cm以下のもの)	Cọc tròn (Vùng tanuma, kuzu rộng 10cm trở xuống)	ま	C	燃えるごみ	Rác cháy được	長さ50cm以内に切り、直径30cm以内に束ねて袋に入れる	Cắt ngắn dưới 50cm, bó thành bó đường kính dưới 30cm rồi cho vào túi
丸太(太さ10cmを超えるもの)	Cọc tròn (rộng 10 cm trở lên)	ま	C	処理不可	không thể xử lý	木くず処分業許可業者に相談 裏表紙参照	Hỏi ý kiến của một công ty được cấp phép xử lý chất thải gỗ. Tham khảo bìa sau
ミシン(家庭用)	Máy may (Sử dụng ở gia đình)	み	M	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
ミシン(工業用ミシン、ロックミシン)	Máy may (Máy công nghiệp, máy vắt sổ)	み	M	処理不可	không thể xử lý	購入先に相談	Thảo luận với nơi mua
ミルクカン	Lon sữa	み	L	空きカン	Lon rỗng	プラスチック製のすり切りは取り除く	Loại bỏ đồ đo lường bằng nhựa
虫メガネ(本体、レンズとも プラスチック製)	Kính lúp (thân và thấu kính làm bằng nhựa)	む	K	燃えるごみ	Rác cháy được		
虫メガネ(本体、レンズが プラスチック製以外)	Kính lúp (thân và thấu kính không làm bằng nhựa)	む	K	燃えないごみ	Rác không cháy được		
無線機	Bộ đàm	む	B	燃えないごみ	Rác không cháy được	指定袋(中)に入りきらないものは粗大ごみ	Thứ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) Rác công kênh
名刺	Danh thiếp	め	D	紙箱、雑誌・本	Hộp giấy, tạp chí, sách, loại giấy khác, tờ rơi	ビニールコート紙のものは燃えるごみ	Hộp giấy nilon 2 lớp là Rác cháy được
メガネ(本体、レンズとも プラスチック製)	Kính (gọng và mắt kính làm bằng nhựa)	め	K	燃えるごみ	Rác cháy được		
メガネ(本体、レンズが プラスチック製以外)	Kính (gọng và mắt kính không làm bằng nhựa)	め	K	燃えないごみ	Rác không cháy được		
メモ帳、メモ用紙	Sổ ghi chú, giấy ghi chú	め	S	紙箱、雑誌・本	Hộp giấy, tạp chí, sách, loại giấy khác, tờ rơi	ビニールコート紙のものは燃えるごみ	Hộp giấy nilon 2 lớp là Rác cháy được
毛布(電気式含む)	Chăn (bao gồm cả loại điện)	も	C	粗大ごみ	Rác công kênh	電気コードは取り除き、センターへ自己搬入	Tháo dây điện và mang đến trung tâm
モーター(事業で使用したものを除く)	Mô tơ (ngoài dùng trong doanh nghiệp)	も	M	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
木材(佐野地域 太さ3cm以下のもの)	Gỗ (Vùng sano rộng 3 cm trở xuống)	も	G	燃えるごみ	Rác cháy được	長さ50cm以内に切り、直径30cm以内に束ねて袋に入れる	Cắt ngắn dưới 50cm, bó thành bó đường kính dưới 30cm rồi cho vào túi
木材(佐野地域 太さ3cmを超え～10cm以下)	Gỗ (Vùng sano rộng 3 đến 10 cm)	も	G	燃えないごみ	Rác không cháy được	長さ50cm以内に切り、直径30cm以内に束ねて袋に入れる	Cắt ngắn dưới 50cm, bó thành bó đường kính dưới 30cm rồi cho vào túi
木材(田沼・葛生地域 太さ10cm以下のもの)	Gỗ (Vùng tanuma, kuzu rộng 10cm trở xuống)	も	G	燃えるごみ	Rác cháy được	長さ50cm以内に切り、直径30cm以内に束ねて袋に入れる	Cắt ngắn dưới 50cm, bó thành bó đường kính dưới 30cm rồi cho vào túi
木材(太さ10cmを超えるもの)	Gỗ (rộng 10 cm trở lên)	も	G	処理不可	không thể xử lý	木くず処分業許可業者に相談 裏表紙参照	Hỏi ý kiến của một công ty được cấp phép xử lý chất thải gỗ. Tham khảo bìa sau
もちつき器	Máy làm bánh mochi	も	M	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
モップ	Chổi lau nhà	も	C	燃えないごみ	Rác không cháy được	長さ1m以内のものに限りそのまま指定袋(中)に入れて、袋の口をしぼる。長さ1mを超えるものは粗大ごみ	Chỉ cho những cây dài từ 1 m trở xuống vào túi quy định (vừa) và đóng miệng túi lại. Nếu dài trên 1m là rác công kênh
モニター(TVチューナーなし)	Màn hình (không có đầu thu TV)	も	M	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入。パソコン用はパソコンサイクル対象 P.16参照	Tự mang tới trung tâm. Tham khảo trang 16 về tái chế máy tính
物干し竿	Sào phơi đồ	も	S	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
やかん	Ấm đun nước	や	A	燃えないごみ	Rác không cháy được		
薬品類	Các loại dược phẩm	や	C	処理不可	không thể xử lý	購入先に相談	Thảo luận với nơi mua
ゆかた	Yukata (kimono mùa hè)	ゆ	Y	衣類	Quần áo	汚れているものは燃えるごみ	Đồ bẩn là Rác cháy được
湯沸し器(ガス)	Máy nước nóng (gas) □	ゆ		粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
浴槽(FRP製及び同等品)	Bồn tắm (nhựa FRP và tương đương)	よ	B	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
浴槽(FRP製以外)	Bồn tắm (ngoài nhựa FRP)	よ	B	処理不可	không thể xử lý	購入先に相談	Thảo luận với nơi mua
よしず	Mành che nắng	よ	M	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
ライター	Bật lửa	ら	B	有害ごみ	Rác có hại	中身を使い切る	Sử dụng hết bên trong
ラケット(金属製)	Vợt (kim loại)	ら	V	燃えないごみ	Rác không cháy được	指定袋(中)に入りきらないものは粗大ごみ	Thứ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) Rác công kênh
ラケット(金属製以外)	Vợt (ngoài kim loại)	ら	V	燃えるごみ	Rác cháy được		
ラジオ・ラジカセ	Radio, đài	ら	R	燃えないごみ	Rác không cháy được	指定袋(中)に入りきらないものは粗大ごみ。電池は取り除き有害ごみ	Thứ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) là rác công kênh. Tháo bỏ Pin loại rác có hại

## 分別帳一覧(ベトナム語)

ごみ名	翻訳	案	翻訳	分別区分	翻訳	分別注意文	翻訳
ラップの箱・芯	Hộp màng bọc thực phẩm・Lõi	ら	H	紙箱、雑誌・本	Hộp giấy, tạp chí, sách, loại giấy khác, tờ rơi	金属の刃の部分は取り除く	Loại bỏ phần lưỡi dao kim loại
ラムネのビン(ガラス製)	Chai lọ Ramune (Bằng thủy tinh)	ら	C	空きビン	Chai lọ rỗng	中を水洗いする	Rửa nước bên trong
ラムネの容器(PETマークのあるもの)	Hộp đựng soda(có nhãn PET)	ら	H	ペットボトル	Chai nhựa	ビー玉は取り、中を水洗いする	Lấy hạt và rửa sạch bên trong bằng nước
ラムネの容器(PETマークのないもの)	Hộp đựng soda (không có nhãn PET)	ら	H	燃えるごみ	Rác cháy được	ビー玉は取る	Lấy bỏ hạt
ランチジャー	Hộp cơm giữ nhiệt	ら	H	燃えないごみ	Rác không cháy được	指定袋(中)に入りきららないものは粗大ごみ	Thứ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) Rác công kênh
ランドセル	Cặp randoseru	ら	C	燃えるごみ	Rác cháy được	大きい金具は取り除く	Loại bỏ phụ kiện kim loại lớn
リモコン	Điều khiển	り	D	燃えないごみ	Rác không cháy được	電池は取り除き有害ごみ	Tháo bỏ pin đó là rác có độc hại
リュックサック	Ba lô	り	B	燃えるごみ	Rác cháy được	大きい金具は取り除く	Loại bỏ phụ kiện kim loại lớn
冷蔵庫・冷凍庫	Tủ lạnh・Tủ đông	れ	T	処理不可	không thể xử lý	家電リサイクル法対象 P.15参照	Tham khảo trang 15 của Luật Tái chế Thiết bị Gia dụng
冷蔵庫用脱臭剤	Khử mùi cho tủ lạnh	れ		燃えるごみ	Rác cháy được		
冷風扇・冷風機(コンプレッサーの付いていないものに限る)	Quạt lạnh (giới hạn ở những loại không có máy nén)	れ	Q	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
レインコート	Áo mưa	れ	A	燃えるごみ	Rác cháy được		
レコード	Đĩa hát	れ	D	燃えるごみ	Rác cháy được		
レシート	Hóa đơn	れ	H	紙箱、雑誌・本	Hộp giấy, tạp chí, sách, loại giấy khác, tờ rơi	感熱紙は燃えるごみ	Giấy nhiệt là Rác cháy được
レジャーシート	Tấm lót dã ngoại	れ	T	燃えるごみ	Rác cháy được	50cm四方以内に切る	Cắt dưới 50cm vuông
レンガ	Gạch	れ	G	処理不可	không thể xử lý	購入先に相談	Thảo luận với nơi mua
練炭	than củi	れ	t	燃えるごみ	Rác cháy được		
レンジ	Lò vi sóng	れ	L	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
ロープ	Dây thừng	ろ	D	燃えるごみ	Rác cháy được	50cm以内に切る	Cắt dưới 50cm
ローラースケート	Ván trượt	ろ	V	燃えないごみ	Rác không cháy được		
ワープロ(デスクトップ型)	Máy đánh chữ (để bàn)	わ	M	粗大ごみ	Rác công kênh	センターへ自己搬入	Tự mang vào trung tâm
ワープロ(ノート型)	Máy đánh chữ (Xách tay)	わ	M	燃えないごみ	Rác không cháy được	指定袋(中)に入りきららないものは粗大ごみ	Thứ không cho được hết vào túi chỉ định (vừa) Rác công kênh
ワイシャツ	Áo sơ mi dài tay	わ	A	衣類	Quần áo	汚れているものは燃えるごみ	Đồ bẩn là Rác cháy được
和紙	Giấy Nhật	わ	G	紙箱、雑誌・本	Hộp giấy, tạp chí, sách, loại giấy khác, tờ rơi		
和服	Quần áo kiểu Nhật	わ	Q	衣類	Quần áo	汚れているものは燃えるごみ	Đồ bẩn là Rác cháy được
割れたガラス	Thủy tinh vỡ	わ	T	燃えないごみ	Rác không cháy được	厚紙に包むなどして、指定袋が破れないようにし、「割れたガラス」と表示する	Bọc trong giấy dày...tránh túi chỉ định không bị rách,biểu thị 「thủy tinh vỡ」
割れたビン	Chai lọ vỡ	わ	C	燃えないごみ	Rác không cháy được	厚紙に包むなどして、指定袋が破れないようにし、「割れたビン」と表示する	Bọc trong giấy dày...tránh túi chỉ định không bị rách,biểu thị 「chai lọ vỡ」